

Mamamili wangka julyjujanu

Julyjuminyirri Mama ngarnawarrapurlukalu palyarnu ngarnka, parnalurrju.

Julyjujanu 1:1-2:3

Karrpu kuju nyinangu

Julyjujanu 1:1-5

Julyjuminyirri Mama ngarnawarrapurlukalu palyarnu ngarnka, parnalurrju. Palunyangka parna nyinapayi puurra, murltuminyirri, kalyuwiyaju ngarripayi. Mungalulu juturnu kalyungka. Kurrurnpa kunyjunu Mamamili parra yankupayi wangalyuru, ngarnawarra kalyungka. Palunyangka Mama ngarnawarrapurluka wangkangu. Wajarnu palulu, “Rantala!” Kayila rantarnuka raayanu. Jampa Mamalu nyangu rantanyja, pukurlarringura. Palunyajanu-pulanya lalapungu rantanyjakamu munga. Palunyajanu Mamalu yinijunu rantanyja “karrpu”. Kayila yinijunu munga “mungajarra”. Yuu, rukarringu, kuju karrpu pakirringu. Yungunpakarnu.

Karrpu kujupangka ngarnka yutirringu

Julyjujanu 1:6-8

Kalyu ngarripayi parlparrri, kalyuwapayi. Palunyajanu Mamalu wajarnu, “Yutirriwa ngarnka! Kalyu lalapuwa!” Jilanyangulyu Mamalu palyarnu ngarnka. Palunyajanu-pulanya ngarnkalu lalapungu kalyu. Kalyu

karlkinpa ngarringu ngarnawarra munkarra. Karlkinpa kalyu ngarripayi kaninyjarra. Palunyajanu Mamalu yinijunu kalyu ngarnawarra, “ngarnka”. Yuu, palunyajanu rukarringu, kujupa karrpu pakirringu. Yungunpakarnu.

Karrpu kujupa parna yutirringu, warta pakara wanarnu

Julyjujanu 1:9-13

Palunyangkara Mamalu wajarnu kalyuku, “Wayila kujukarti, kujungkarrirakun!” Kayilara wajarnu parnaku, “Miralarri!” Palunyajanu yiltangulyu parna yutirringu. Palunyajanu Mamalu yinijunu parna, “parna”. Kayila yinijunu kalyunga kujungkarrinyjanga, “kujungurru”. Palunyajanu Mamalu parra nyan-guka pukurlarringu. Kayila wajarnu, “Kun-yjunyuminyirri.” Palunyajanu Mamalu wajarnu, “Pakalaya wartakaja parnajanu nyaa nyir-rinyirri! Karlkinyurra pakalku wartakaja wilyki-wintikaja, yungkalpinti-wintikaja. Karlkinyurra pakalku wartakaja mirrkawintikaja.”

Palunyangka yiltangulyu, parnajanuya wartakaja pakara wanarnu, nyaa nyirrin-yirri. Pakarnuya wartakaja wilyki-wintikaja, yungkalpinti-wintikaja. Ngapiyuruya paruyuru, yuwinyjiyuru. Jampa wilyki palujanu wartajanu punkara kurrungu parnangka, wartayila paru pakarnu. Mirta kujupa warta, paki, parungulyu. Jilanyaya yurlupirti nyinani wartakaja, wilyki-wintikaja. Yuu, witukaya pakarnu wartakaja mirrkawintikaja. Ngapiyuruya?, wamurlayuru, jawirliyuru. Ngaakajaluya

mirrkakajalu kanyirni wilyki ngururru. Jampa wilyki wamurlajanu mirrkajanu punkara kurrungu, parnangka. Wartayila wamurla pakarnu. Mirta kujupa warta, paki, wamurlangulyu. Jilanyaya yurlupirti nyinani wartakaja, mirrkawintikaja, yuu.

Palunyajanu Mamalu parra nyanguka pukurlarringu. Kayila wajarnu, “Kunyjunyuminiryi.” Yuu, palunyajanu rukarringu, kujupa karrpu pakirringu. Yungunpakarnu.

Karrpu kujupa jirntukamu wirlarra yutirringu Julyjujanu 1:14-19

Palunyajanu Mamalu wajarnu, “Jirntu, yutirriwa ngarnkangka! Wirlarra, yutirriwa ngarnkangka! Kurtalyakaja, yutirriwaya ngarnkangka!” Kayilara wajarnu jirntuku, “Nyinaran karpupintiwiyaju.” Wajarnu-janampa wirlarrakukamu kurtalyakajaku, “Nyinaranyurra mungajarrapintikajawiyaju. Nyinakunyurra ngarnkapintikaja ngarnkangka wulungulyu. Jampa-nyurranyaya nyaku martukajalu ngarnkapintikaja, kulilkuya karrpu, mungajarra, wantajarra, yalijarra. Jilanyaya kulilku. Yuu, nyinakunyurra ngarnkangka. Kanyurra parra pirrpalku parnakarti.” Palunyajanu yiltangulyu. Yutirriraya parra pirrparnu parnakarti.

Yuu, Mamalu-pulanya ngapirnu jirntukamu wirlarra. Kujarrangulyupula maju kujarra. Majujaranga palulu ngapirnu junu, rantalkuraku, karpungkawiyaju. Kujupajaranga julijaranga palulu ngapirnu junu, rantalkuraku,

mungangkawiyaju. Ka-jananya Mamalu ngapirnu junu kurtalyakaja, ngarnkawana, yuu. Mamalu-jananya yarnnga junu ngarnkangka, parra pirrpalkurakuya parnakarti. Jirntunga karrpupinti, parra pirrparni parnakarti karrpukurluwiyaju. Wirlarrakamuya kurtalyakaja mungajarrapintikaja, parra pirrparniya parnakarti mungangkawiyaju. Jampa-jananya Mamalu nyangu, pukurlarringu-janampa. Wajarnuyila, “Kunyjunyuminyirriya.” Yuu, palunyajanu rukarringu, kujupa karrpu pakirringu. Yungunpakarnu.

Karrpu kujupa kuka kalyukarrayijakamu turru yutirringu

Julyjujanu 1:20-23

Palunyajanu Mamalu wajarnu, “Kalyukarrayijakaja, yutirriwaya kalyungka! Yarnngakuyarraya yutirriwa!” Kayila wajarnu, “Turrakaja, yutirriwaya! Kaya parra parrpakala ngarnawarra!” Yuu, yiltangulyu. Mama ngarnawarrapurlukalu-jananya ngapirnu kalyukarrayijakaja, nyaa nyirrinirri, majukamu juku. Mirta-jananya kujunkujun ngapirnu, paki, yarnngangulyu-jananya ngapirnu. Ka-jananya ngapirnu turrakaja nyaa nyirrinirri. Jampa-jananya Mama ngarnawarrapurlukalu nyangu, pukurlarringu-janampa. Wajarnuyila, “Kunyjunyuminyirri.”

Palunyangka-janampa Mama ngarnawarrapurlukalu wajarnu, “Ngampurr kanyinmalparna-nyurranya.” Ka-janampa wajarnu kalyukarrayijakajaku, “Wululuya

nyukapungama. Japukaja-jananyanyurra kanyinmalpa. Kanyurra yarngarriku wanalku kalyungka. Yuu, nyinakunyurra kujungurrungka, karruwanalurrju.” Ka-janampa Mama ngarnawarrapurlukalu wajarnu turrukajaku, “Wululuya nyukapungama! Kanyurra yarngarriku wanalku.” Yuu, palunyajanu rukarringu, kujupa karrpu pakirringu. Yungunpakarnu.

Karrpu kujupa kuka parnawanaya yutirringu, ka martu ngapirnu.

Julyjujanu 1:24-31

Palunyajanu Mamalu wajarnu, “Kukakaja, miralarriwaya! Yarngakuyarraya yutirriwa! Nyaa nyirrinyirrinurra nyinaku parnawana.” Palunyangkaya yiltangulyu kukakaja yutirringu. Mamalu-jananya ngapirnu kukakaja, purnujanukaja. Nyaa nyirrinyirriya nyinapayi purnuwana. Ka-jananya ngapirnu kukakaja, parrikijanukaja. Nyaa nyirrinyirriya nyinapayi parrikiwana. Yuu, Mamalu-jananya ngapirnu kuwiyikaja nyaa nyirrinyirri. Jampa-jananya Mamalu nyangu kukakaja yarnga, pukurlarringu-janampa. Wajarnuyila, “Kunyjunyuminyirri.”

Palunyajanu Mamalu wajarnu, “Karu, ngapilkurarna-jananya martukaja, ngayuyuruya nyinaku. Ka-janampaya nyinaku maaja ngaangka parnangka. Maaja-janampaya nyinaku kalyukarrayijaku. Ka-janampaya nyinaku maaja turrukajaku. Maaja-janampaya nyinaku kuwiyikajaku yarngaku. Yuu,

maaja-janampaya nyinaku.” Jilanyangulyu wajarnu Mamalu. Palunyajanu-pulanya Mamalu ngapirnu martu kujarra. Yuu, ngapirnu-pulanya yirnakamu wanti. Mamalu-pulanya ngapirnu palunyayuru kujarra walyjayuru kujarra. Yuu, Mamayurungulyupula martu kujarra nyinapayi. Yirnakamupula wanti nyinapayi. Jampa-pulanya ngapirnu yirnakamu wanti,

Mamalu-pulampa wajarnu, “Ngampurr kanyinmalparnantapula wululu, yuu. Kanyilku-jananyapulan ngankalku ngulyikaja yarngga. Kanyurra yarnggarriku martukaja nyuntu kujarrakamu marlajanukaja nyuntu kujarramilikaja. Parranyurra yanku nyinaku yinta kujarra yintangka. Kanyurra nyinamalpa maaja ngaangka parnangka. Nyinaku-janampanyurra maaja kalyukarrayijaku. Nyinaku-janampanyurra maaja turrakajaku. Nyinaku-janampanyurra maaja kuwiyikajaku yarnggaku. Yuu, maaja-janampayurra nyinaku.

“Ngaanya kujupa wangka. Yungkunirna-nyurranya mirrka, ngalkuraku. Yuu, yungkunirna-nyurranya wartakaja wilykiwintikaja yungkalpintiwickaja nyaa nyirrinirri. Ngapiyuruya?, paruyuru, yuwinyijiyuru. Ngayulurna-nyurranya yungkuni wartakaja mirrkawintikaja. Ngapiyuruya?, wamurlayuru, jawirliyuru. Mirrka-nyurrampaya nyinamalpa. Yungkunirna-janampa kukakaja mirrka wituka. Yukuri-janampa mirrka nyinamalpa yarnggaku kukakajaku, turrakajakulurrju.” Palunyangka yiltangulyu. Palunyajanu-jananya Mamalu parra nyangu yarngga palyarnunija, Mamanga

pukurlarringu. Mukumukurringu-janampa.
Wajarnuyila, “Kunyjunyuminyirringulyuya.”
Yuu, rukarringu, kujupa karrpu pakirringu.
Yungunpakarnu.

2

Warrkamujanu Mamanga yurlta nyinangu.

Julyjujanu 2:1-4

Yuu, Mamalu ngapirnu ngarnka, parnalurrju.
Mamalu-jananya ngapirnu yarnga
ngarnkangka nyinanyjanpa. Palulu-jananya
ngapirnu yarnga parnangka nyinanyjanpa.
Ngapirnu-jananya junu. Nyaa nyirringyir-
ringulyuya nyinapayi. Warrkamurripayi
Mama ngarnawarrapurluka karrpuparaku
karrpungka. Warrkamu palunyamili wiyamanu
Mamalunga. Jampa yungunpakarnu, Mamanga
yurlta nyinangu. Mirta warrkamurringu
jiingka karrpu kujupangka, paki, yurlta
nyinangu, warrkamujanu Mamanga yurlta
nyinangu. Ngapirnu Mamalu parnakamulurrju,
karrpuparaku karrpungkalu. Ngapira yurlta
nyinangu. Jiijanu Mamalu wajarnu wangka
junu, “Ngaanya karrpu kujupa kujupaminyirri.”

*Yatamukamupula Yiipi nyinapayi yintangka
Yiitanja.*

Julyjujanu 2:25-3:24

Jilalulu wantingka muunpungu

Julyjujanu 2:25-3:6

Nyupararrapula nyinapayi. Nyinapayipula nyimparraparni, mirtangkupula kurntarripayi, paki.

3

Mamalu-jananya palyarnu kuwiyikaja. Kujuyila palyarnu yalyjirrupa, yalyjirrminyirri, jilangurninyjinga. Yanulu jila wantikarti. Kara japirnu, “Kaji yilta? Kajin-pulampa Mamalu wajarnu?, ‘Mirtanpula ngalkura mirrkakaja wartajanu.’” Wantilura wajarnu jilaku, “Mamalu-limpaju wajarnu, ‘Ngalkuranpula mirrka karlk-ijanu wartajanu. Kuju warta yikini ngaangka. Kutungkangulyu yikini. Mirtanpula ngalkura mirrka jiijanu wartajanu, paki, junkuranpula.’ Yuu, jampaliju pampulku mirrka wartangka jingka, miturrikuliju.”

Jilalura wajarnu wantiku, “Ngala! Mirtan miturriku, paki.” Wajarnura jilalu, “Jampan ngalku, kuranarrikun. Mamayururrikun, yuu. Mamalun-pulampa mikulu wajarnu, ‘Mirtanpula ngalkura’. Jampan ngalku jiiinya mirrka, nintipukarrikun. Nintirrikuran kunyjunyuku. Nintirrikuran walykuku. Yuu, Mamayururrikun.” Palunyangka wanti yanu wartakarti, nyangu mirrka wartangka. Mirrka wartangka wiltiyikipayi. Jampa mirrka nyangu, wajarnu wantilu, “Kunyjunyu ngaanya mirrka. Kunyjunyumpa ngalkupinti.” Palunyangka wurrngangkulpayi, “Jamparna ngalku ngaanya mirrka, nintipukarrikurna”. Palunyangka-jananya mirrkakaja witarnuka kangu ngalangu. Kara

kangu yungu kirtapartarnu. Yungura. Ngalanguyila kirtalu.

*Ngalangupula kurntarringu
Julyjujanu 3:7*

Jampapula mirrka ngalangu, kuranaringupula. Nyangukangkupula wajarnu, “Nyimparraparnili nyinani.” Kangkupula kurntarringu. Palunyangkayilapula manu parrkakaja majukaja. Kapula nyimparrarnu parrkajanu.

*Mama-pulampa mirrangu
Julyjujanu 3:8-13*

Palunyangkapula Mama ngangkulpayi jakarrpa. Maaja maju ngarnawarrapurluka parra yankupayi yukartu yaltayaltangka yintawana. Palunyangkalurapula Mamangka-marra yanu kukurringu wartapuru. Mamara mirrangu yirngurninyjiku, “Wanyjawan?” Palunyangkara yirnalulu wajarnu Mamaku, “Kulirnurnanta jakarrpa, karna ngurlurringu nyimparraparni. Kukurringuyilarna wartapuru.” Mamalura japirnu yirnakulu, “Nganalungku wajarnu?, ‘Nyimparraparnin nyuntu. Kurntarrikuran.’” Mamalura japirnu, “Ngalangun mirrka wartajanu? Nyaamparnanta wajarnu? Wajarnurnangku, ‘Mirtan ngalkura.’” Wajarnura Mamalu jilanya. Palunyangkara yirnalulu wajarnu Mamaku, “Nyuntulujun junu wanti ngayuku. Karni palunyalungulyu mirrka manu yungu. Ngalanguyilarna.” Palunyangkara Mamalu japirnu wantiku, “Nyaapan ngapirnu?” Palunyangkara wantilu

wajarnu, “Jilalungulyurni muunpungu, pakirni kajarnu. Ngalanguyilarna mirrka.”

*Mamalu-pulanya warrkirnu
Julyjujanu 3:14-21*

Palunyangkara Mamalu jilaku wajarnu, “Putamanun nyuntulu. Karnanta watalku junku. Palunyajanun parra wayinmal nyurungka parnawana. Parra wayinmalpan wulu wirlangka. Wankalpin parnawana ngalya ngarrimalpa. Parnan ngalkumalpa. Mirtarna-jananya watalku junku pulukukaja, paki. Mirtarna-jananya watalku junku karlki kukakaja, paki, nyuntungurninyjirnanta watalku junku.”

Palunyangkara Mamalu wajarnu jilaku, “Wirla rarrungkupula nyinamalpa nyuntutamu wanti ngaanya. Mirtangkunpula nyuntu kujarrawiyaju nyinaku wirla rarru, paki. Wulu-ngkuya nyinaku wirla rarru jamukaja nyuntumilikajakamu jamukaja wantimilikaja marlajanukaja. Yuu, wirla rarrungkunyurra nyinamalpa wulu. Jampantaya wantimililu marlajanukajalu nyaku, kantulkukantaya karljarrpungku katanyuku. Jampa-jananyan nyaku nyuntulu wantimili marlajanukaja, pajalku-jananyan tartanyuku, yuu.” Jilanyara wajarnu Mamalu jilaku. Palunyangkara Mamalu wajarnu wantiku, “Kanguran wangka jilaku nyuntulu. Palunyajanurnangku wajarni, ‘Jampan jiji kanyilku, wilyjiwilyjirrimalpan. Nyuriran wangkamalpa nyupaku kirtaku nyuntumiliku, mirtaran parlanyarriku,

paki. Palunyangkangu yirnanga nyupanga nyuntumilinga nyampali nyinamalpa.’”

Palunyangkalu wangkangu yirnajarangka Mama. Yininga yirna Yaatamu. Wajarnura Yaatamuku, “Nyuntululun kulirnu wantingka nyuntumilingka. Nyamparnangkupula wajarnu, ‘Junkuranpula mirrka wartajanu kujujanu, mirtanpula ngalkura.’ Nyurilunpula ngalangu. Yuu, nyuntulun walykurnu, mirtajun wangka kangu, paki. Palunyajanu parna walykurriku. Mirrkakuranpula ngurrilku parnawana karrpu kujarra karrpungkalu, mirtanpula julyjuyurulu mirrka manku, paki. Wankalpinpula manarrarrimalpa, jamparanpula mirrka ngurrilku.” Yiltangulyu parna walykurriku. Pakalkuya wartakaja walykukaja parnawana. Pakalkuya mangujikaja. Jilkarnkajalurrju. Ngurrilkuranpula mirrkaku mangujiwana jilkarnwana. Yuu, parranpula ngurrilku manku mirrka wupalmarta. Jamparanpula ngurrilku mirrkaku ngalkuraku, palunyangkan-pulanya warrkulypa pakalku ngalyawana.

Yuu, Mamalura wajarnu yirnajaraku, “Ngayulurnanta palyarnu parnajanu. Jampan miturriku, marlakun parnarriku. Parnangulyun nyuntu.” Palunyangka kirtangurninyjilunga yinijunu wanti, “Yiipi”. Wangka-janampa martukajaku nyarrartinkajaku. Wajarnila ngayurtinju, “wanka nyinani”. Wajalpayiya nyarrartinju, “yiipi”. Yuu, nyamirringu-lampa Yiipinga yarnngaku marlajanuku. Nyami-janampa nyinangu martukajaku marlkarrikajaku julyju. Nyuri-lampa nyinani

nyami ngayurtinku kuwarri. Palunyangka-pulanya Mamalu palyarnu yungu pulpupulpu wurna jirrji. Kangkupula junu.

*Mamalu-pulanya kaatanjanu yiyarnu
Julyjanu 3:22-24*

Palunyangka Mama ngarnawarrapurlukalu wajarnu, “Ngayuyururingu martu jiinya. Nintirringura kunyjunyuku. Nintirringura walykuku. Kujupa warta mirrkawinti yikini ngaangka yintangka. Jampa yirnalu ngalku ngaajanu wartajanu, wulu nyinaku wanka, mirta miturriku. Yankura witalyjaku martulu jiinya mirrka. Palunyajanurna marrkulku kurtingku ngaajanu yintajanu, yuu.” Jilanya wajarnu Mamalu. Palunyangka wajarnu kurtingu yirna Mama ngarnawarrapurlukalu. Kurtingu yinta kujupakarti. Wulu yanu. Mamalu wajarnu kurtingu jiinya martu wartakajajanu yintajanu Yiitanjanu. Yininga yinta Yiitanpa. Parnangkayila jawara ngalkupayi mirrka martulu. Mamalu palyarnu martu parnanjanu. Kayilara martulu jawalpayi parnangka mirrkaku, yuu. Mamalu-pulanya wajarnu kurtinguka ngurlurnu nyuparra yintajanu.

Palunyangka-jananya Mamalu kurtingu palumilikaja wikarrukaja. Yanuya yintakarti Yiitankarti wikarrukaja, marrkulkurakujananyaya martukaja. Kakarrara-jananya junu Mamalu yintawati wikarrukaja. Mulyawati-jananya junu. Kayila Mamalu junu waru tilirrinnya wartakajawati yintawati. Warunga ngapiyuru?, nayipuyuru warlpukurruyuru.

Palypalyarripayi. Warunga kujupakartirripayi. Jampapula marlakurrikijalu yintakarti nyuparra, purtupula kurrungku, paki. Mamalu-jananya junu wikarrukaja yintangka, warulurru. Mirtapula yanku marlaku martu kujarra jii kujarra, ngalkurakupula mirrka nyarrangka, paki. Pujupula ngalku mirrka wartajanu kujujanu nyarrangka, wulupula nyinaku wanka, mirtapula miturriku. Palunyajanupula mirta marlaku yanku jii kujarra martu kujarra yintakarti Yitankarti, paki. Wirrilkartipula maa yanu.

4

*Yaatumuku kaja kujarra
Julyjanu 4:1-24*

*Kayinpara Yayipulku wirrilyirringu
Julyjanu 4:1-7*

Yaatumupula Yiipi wulu nyinapayi, ngarripayipula. Palujanuyila Yiipilu kaja yutimanu. Manuyila ka wajarnu, “Mama ngarnawarrapurlukalurni kaja ngaanya yungu.” Kaja palunyanga Yiipilu yinijunu, ‘Kayinpa’. Kayilapa palujanunga kaja kujupa yutimanu. Yini palunyanga ‘Yayipulpa’. Palulunga majurringu warrkamurripayi ka jiiipukaja ngampurrmalpayi. Kayilapa palumili kurta majurringu warrkamurripayi kaatanmayangka. Mirrkakaja majurringu, kayilapa mankura-jananya kanyilpayi, ngalkuraku. Karlkinpa mirrkakaja manu ka

kangkura mirtayirtiyuru junkupayi, Mama ngarnawarrapurluka marninypunkuraku. Kayilapa Yayipulju yanu kuju japuwarta jiipu manu kayilapa mitu pungu. Jiipu palunyanga murrkangunyawanpa nyinapayi. Palujanuyila warlangkura kangkupayi kunyjunyukaja kara Mamaku kangkura junkupayi, mirtayirtiyuru Mamaku marninypunkuraku. Kayilapa Mamalu nyangu kuka palu mirtayirtiyuru kara Yayipulku pukurlarringu. Kayilapara mirta Kayinku pukurlarringu, palumiliku mirtayirtiyuru. Palujanura Kayinpa Mama ngarnawarrapurlukaku wirrilyirringu.

*Kayinju Yayipulpa mitu pungu
Julyjanu 4:8-10*

Palujanura karrpu kujupangka Kayinju wajarnu Yayipulku, “Yankurali yarrkalpa.” Kayilapa kujungkapula yanu ka Kayinju kutungka mitu pungu, wirrilyiwintilu. Palujanuyila junu kayilapa ngurratu marlaku yanu.

Kayilapara Mama ngarnawarrapurlukalu japirnu, “Wanyjalarringu nyuntumili marlaju?” Kayilapa Kayinjura paki wajarnu, “Ngurrparna. Mirtarna jijiyuru ngampurrju kanyilkura, palunga majurringu.” Ka Mamalura japirnu, “Nganakun nyuntumili marlaju mitu pungu?, pungkuparnilun junkungara. Palumili miji parnangka ngarrira wilturrini. Ngayulurna miji palu nyangu karnanta kuwarrilu puntajilu putamanku.”

Mama ngarnawarrapurlukalu Kayinpa putamanu

Julyjujanu 4:11-14

Mama ngarnawarrapurlukalura yarrarnu Kayinku wajarnu jilanya, “Nyuntukurnu marlajumili mijikaja parnangka yintingu wilturringu. Palujanun nyuntumili mirrkakaja parnangka wituka purtu kuruwumunku, paki. Mirtan nyuntu ngaangka ngurra walyjanga wulu nyinaku, paki, kayilapan purtu mirrkakaja kuruwumunku. Palujanuyilan ngurra kujupa kujupakajangka purtu nyinaku jirlpirriku kayilapan miturriku.” Kayilapa Mamangkalu Kayinju wajarnu, “Ngayurnin kurtingkuni nyuntungkamarra, mirtarnanta nyinaku. Ka purturna kulini ngurra kujupangka nyinaraku, mirtarnin ngampurrju kanyilku. Mayiti kujupalurni nyakuka mitu pungku.”

Mamara Kayinku nyarruringu

Julyjujanu 4:15-16

Mama ngarnawarrapurlukalura wajarnu, “Paki. Walkajunkurnanta martu kujupakajaluntaya nyakuraka kulilkura jilanya, ‘Martu ngaanga walkawinti parra yaninpa. Mama ngarnawarrapurlukalu ngampurrju kanyini. Mirtala mitu pungkuraku, Mamalu-lanya puntajilu mitu pungkujaku, ngayurtinmili walyjakajalurrju.’” Jilanyalu Mamalu Kayinja walkajunu ka kurtingu, martu kujupakajaluya mitu pungkujaku. Palujanuyila Kayinpa ngurra wirrirlikarti kakarra yanu, ka ngurra Yiitanpa junu yanu.

5

6

Kalyu majulu-jananya katingu warningu miturntanu

Julyjujanu 6:5-9:17

Martukajaluya walykura nyinapayi

Julyjujanu 6:5-12

Martuya nyinapayi maa lalturringu. Kaya maa nyinapayi parnangka parlparrivanangka. Walykuya puntu Julyjujanu nyinapayi. Walykuya nyinaran Mama ngarnawarrapurlukalu nyangu-jananya kulirnu, “Julyjurna-pulanya nyuparra palya palyarnu Yaatumukamu Yiipi. Palunya kujarramili ngurraya putamaninpa. Jilanyangkamarra ngayulurna-pulanya palyalparnilu junkungara.” Witukalu wajarnu, Mama ngarnawarrapurlukalu, “Martukajarna-jananya miturntara pakilkijalu kulirninpa, parnangka parlparringka, kuka laltulurrju. Yiltarna-pulanya ngayulu junkungara palyalparnilu.”

Mama ngarnawarrapurlukakuya Nuuwamalu junga nyinapayi. Mama palunyalu wajanyanja kulira palyalpayi. Nuuwakura pukurlpa nyinangu, Mama ngarnawarrapurluka. Mamara Nuuwaku kunyjonyu nyinapayi. Nuuwakurnu kajaya nyinangu yini jilanya, Jiimpa, Yiimpa, Jiipijpa. Walyjararranpaya palukaja Mamaku ngarnawarrapurlukaku junga nyinapayi. Kaya martu kujupakaja walyku nyinapayi. Karlkiluya martu mitu pungkupayi. Karlkiluya ngulyu

mankupayi. Karlkiya nyupa kujupa kujupakajangka nyinapayi. Jiiyurukajakura Mama ngarnawarrapurluka parlanypa nyinapayi.

Nuuwangkalu wajarnu puutpa jarlu palyalkura

Julyjujanu 6:13-22

Mama ngarnawarrapurlukalulu wajarnu Nuuwangka jilanya, “Martu laltuya parnangka parlparringka nyinin, mitu pungkupayikaja. Palunyangkarna-jananya miturntara pakilkijalu kulirnin. Nyuntulu Nuuwalu, palyara ngarajunama puutpa jarlu!, warta wiltuwintilu. Puutpa palyala!, kuka jarrparraya nyinakura. Kaninyjarra ngapila yaartukaja!, kukakajaya jaalpu yikikura, jurtangkamarra. Puutja kirtijula!, kalyungkamarra kaninyjarra jarrpajakulu.

“Puutpa paluya palyala kankararra yuwimpa! Kankararrowana tapurrrpa palyara wanala! Kultungkalu tapurrrpa palyala!, kukaya jarrparaku. Palyala tuwu marlakulu jutulkuraku!” Jilanya wajarnu Nuuwangka Mama ngarnawarrapurlukalu, “Ngayulurna kalyu maju yiyalku, kankararranyanjaya jarrpaku miturriku. Marturna-jananya walykukaja, jilanya miturntanku. Parlparrirnanjanya miturntanku, kukalurrju. Kanyurra Nuuwamapu puutja jarrpakuka wanka nyinaku.

“Jilanyarnanta wajarninpa wanka kanyiraku. Puutpa ngaranyanjaya jarrpa nyupararranpula!, nyuntuku walyjalurrju, kaja yupalpa, ngunyarri yupalpa. Puutja-jananya kuka jarrpajula nyupararra nyupararra! Laltu kujupa

kukaparnilurrju jarrpajula!, nyupararra nyupararra, kalyungkamarraya wanka nyinaraku, kalyungkaya miturrijaku. Mirrka-ngkuya kati jarrpajula!, wulu ngarriranku. Kukakulurrju mirrka maju jarrpajula!” Jilanya Mama ngarnawarrapurlukalu wajarnu Nuuwangkalu. Kulirnu palyara ngarajunu puutpa.

7

Kalyu pakalkatipayi ngarnawarra, kaya puutja nyinapayi

Julyjujanu 7:1-8:12

Julyju Mama ngarnawarrapurlukalu wajarnu, Nuuwalu kuka mirtayirti pungkuraku. Palunyangka wululura pungkupayi kuka mirtayirti. Jilanyara pungkupayi Mamaku jungalu. Puutpa ngapirnu yikijunu. Palunyangka Mama ngarnawarrapurlukalu wajarnu Nuuwangka, jilanya, “Kuka mirtayirti marra jarrpajula puutja! Kuka mirtayirti jiipu puutin wulikaja nyupararranjarra marra jarrpajula! Kuka mirtayirti nanikurtpa puutin wulikaja nyupararranjarra marra jarrpajula! Kuka mirtayirti turru puutin wulikaja nyupararranjarra marra jarrpajula! Jilanya kuka mirtayirti laltu-jananya puutinpala nyupararranjarra marra jarrpajula! Kukaparni nyupararra kujarrawiyaju, marra jarrpajula!

“Jilanya kukaparni laltu-jananya nyupararra kujarra marra jarrpajula! Marra-jananya jilanya jarrpajula puutja!, kalyungkamarra, wankaya nyinara. Kalyu wiyarrinyangka puutjanuya yankuraya, kaya-jananya japukaja kanyilkuraku.

Jilanyaya kuka parnangka parlparringka laltur-rira.

“Wiika kujupangkarna-nyurrampa yiyalku kalyu maju. Wirlarra kujarrangulyu-nyurranya pungamal kalyulu, wululu, karrpuparaku karpuparaku. Martu parlparrirna-jananya, kuka parlparrilurrju miturntankukijalurna yiyalku. Wululu pungkurampa kalyungayila kankararrariku. Karru warta yapu kayila parlparrri jutulku. Jilanyangkamarra-jananya kukakaja puutja jarrpajula! Kaya marlawana puutja jarrpa!, kalyungkamarra. Miturntankukijalurna-jananya kulirnin, martu walykukaja, parlparrri.”

Jilanya Mama ngarnawarrapurlukalu Nuuwangka wajarnu. Kuka laltu, kukaparnilurrjuya puutja jarrpangu nyinapayi, nyuparra nyuparra. Nuuwamalulurrjuya jarrparra nyinapayi palunyaku nyupa, kaja yupalpa palunyaku, ngunyarri yupalpa. Mama ngarnawarrapurlukalu tapurrjalu juturnu. Puutja jarrpangu nyinangu Nuuwa, yirna julyjujanu, jikij yantarta yiiya. Kalyulu pungama puutja katuwana, wirlarra kujarrangkangulyu. Kalyu majulu jarlirnu katingu, ka kalyungka ngarnawarra ngarapayi. Kalyu yapungka kankararraringu wulungulyu punkanyjanja.

Kalyungkaya jarrpangu miturringu puntukaja, kukakajalurrju, kukaparnikajalurrju. Mirtaya puntukamu laltu nyinapayi puutja yitingka, wulikajaya miturringu. Kuka parnawanakajaya yankupayi, ngarnkawana yankupayilurrjuya miturringu, warta ngurra-janampa pakirringu. Mama ngarnawarrapurlukalu-jananya jilanya

kalyungka kanyira miturntanu. Ka Nuuwamalu kujuya wanka nyinangu, puutja. Kalyulu yuwinju pungu junu yanu. Palunyajanu kalyu wulu ngarrima wirlarra payipu wulikajangka. Mama ngarnawarrapurlukalujanampa Nuuwaku wulikajaku kulilpayi, kawarnkawarnarriparnilu.

8

Wajarnu raayankuraku. Wituka wajarnu jirntulu kalyu wakara punyunmankuraku. Jirntulu wakarnu punyunmanu. Wirlarra puu wulikajangka puutpa ngarangu, kalyu jarrpatipayi. Kalyuparnirrinyja puutpa parnangka jarrpangu, yapungka Yararatangka. Palunyangka puutpa ngarapayi wirlarra jurri wulikajangka, yapukaja yutirrira wanarnu. Palujanu Nuuwa majalpayi Purayiti jikiji wulikajangka kara tapurpa katuwana wupuntamunu, kaarnka walajunu. Wulu yanu, marlakurriparni. Palujanu majarnuka turru kujupa walajunu, kulilkuraku. Turru palunga yanu.

Jilanya Nuuwalu kulilpayi, “Yanura wartaku purtu ngurrilkura, ka marlakurriku. Palunyangkarna kulilku wartaparni, kalyu maju ngarrinpa.” Yilta, turru palulu purtu ngurrirnu wartaku, marlakurringu. Ngalurnuka jarrpajunu Nuuwalu, ngarnawarra nyinatinyja, puutja. Wiikingka kujungka majarnu, ka turru palu walajunu. Ruka marlakurringu, jalyirrkurlu. Jalyirrkurlu nyangu Nuuwalu pukurlaringu warta yutirrinyjanga. Ngalurnuka jarrpa-

junu. Wiikingka kujungka majarnu wituka turru palu walajunu. Ka wulu yanu, marlakurriparni.

Puutkaya nyinangu tiputingu kalyuparningka Julyjulanu 8:13-22

Kaninyjarrajanu puutjanu Nuuwa tatirnu tapurrpunguka nyangu parna, kalyu lukaluka ngarrinyjan. Kalyu lukaluka nyakunyjanpa Nuuwa rawa nyinangu puutja, wirlarra kujarrangka, lukaluka punyunarriraku. Palunyangka Mama ngarnawarrapurlukalulu Nuuwangka wajarnu jilanya, “Tiputiraya palunyanpa walyjararranpa yankura. Kukakaja kukaparnilurrju-jananyaya walajula yiyala!, yankulaya japukaja-jananyaya kanyira, yuwinmankura parnangka.” Kalyu wiyarringkunya Nuuwa jikiji yantartan wan yiiya nyinangu.

Palunyangkaya Nuuwamalu tiputingu yanu. Kukakajaya kukaparnikajalurrjuya tiputingu yanu. Kuka tangkikaja tiputinguya yanu. Kuka kamalkaja tiputinguya yanu. Kuka marlukaja tiputinguya yanu. Jilanyaya tiputingu yanu, wulikaja. Yapukaja Nuuwamaluluya manu katingu junkula wanarnu, tiipulpa maju palyarnu. Waruya kujarnu tiipulja katu. Kaya manu ngarrijunu kuka mirtayirti, kaya kujarnu warungka. Jilanyaya kujarnu Mama ngarnawarrapurluka marninypongkuraku. Kuka mirtayirti laltu-jananya Nuuwalu punguka-jananya kujarnu, tiipulja kuka parnawana yankupayikamu kuka ngarnkawana yankupayilurrju. Jiipu kuju punguka kujarnu

tiipulja. Kayilapa nanikurtpa kuju punguka kujarnu tiipulja. Kayilapa kuju turru punguka kujarnu. Jilanya kuka mirtayirti laltu-jananya kujunguru kujunguru punguka kujarnu.

Palunyajanulu kukajanu parntirnu Mama ngarnawarrapurlukalu. Parntirnuka wajarnu jilanya, “Martukaja ngula putarrinyjanja, mirtarna kalyu maju yiyalku, miturntara wiyalkijalu. Kalyu jukujukuwiyajurna-janampa yiyalku yukuri pakalkuraku. Yilta, ngula mirtarna-jananya palunyayuru miturntara wiyalku, martu wulikajakamu, kuka wulikaja, kukaparni wulikajalurrju. Mamalurna kulirninpa, martukajaluya puta palyalkijalu kulira nyinani, jijilulurrju. Palunyarna kulirni, mirtarna kujupakartilu ngula miturntara wiyalkijalu, nyuriya wanka nyinakijalu.” Mama ngarnawarrapurlukalu wituka wajarnu jilanya, “Parna yuti ngaranyjanja wulurna-janampa yukuri pakaljingalku. Martulu wilyki tuunyjunkunyanja, palya pakalku. Pakara yurnmirrinyjanpa kaya mankula ngalkunmalpa. Yaltarriku wulu marlaku kurlipururriku, wulu jilanyangulyu ngaramalpa.”

9

Nuuwangkalu wajarnulu, Mamalu.

Julyjanu 9:1-17

Mama ngarnawarrapurlukalu wajarnu, junga-janampa palyalkijalu, Nuuwamaluku, kaja palumili yupalku. Jilanya wajarnu, “Jiji laltunyurra manku. Nyuntunku

marlajanu laltukuyarraya nyinaku. Martu laltu-janampanyurra maaja nyinaku, kuka laltukuyarraku. Kuka jii karlkiya parnawana nyinani, ka karlki kujupaya ngarnkawana yankuni, ka karlki kujupaya kalyuwana yankuni. Ngurlunyju-nyurrampaluraya nyinamalpa. Palya-jananyanyurra pungkula ngalkula nyinamalpa. Mirrkalurrju palyanyurra ngawura ngalkula nyinamalpa. Jilanyarna-nyurranya yunginpa mirrka wulikajakamu kuka, ngalkuranyurra nyinaranku. Yipuru wangkawantikajalunyurra jilanya palyala! Kukanyurra pungku kanyurra ngalyi kurntalku miji yintilku. Yintinyjajanu kuju kaya paala ngala! Miji wankapayi mirtanyurra ngala! Martu kujupa mitu pungkunyjangka mirtanyurra puntajilu wanala puwa!, ngayulurna ngula martu palu puntajilu pungku.”

Mama ngarnawarrapurlukalu-jananya yarrarnu wajarnu jilanya, “Yiipi jarntulu pirrkalu martu pajalku miturntanku, palunyangka ngayulurna ngaparrjulu pungku miturntanku. Yiipi pulukulu pirrkalu martu wakalku miturntalku, palujanurna ngayulu ngaparrju pungku miturntanku, mirtanyurra martu kujupa pungku miturntanku. Jilanyarna-nyurranya marrkurnin.”

Mama ngarnawarrapurlukalu-jananya yarrarnu wajarnu jilanya, “Jiji laltunyurra palya manku, kaya nyuntunku marlajanu laltukuyarraya parna parlparringka nyinarra wanalku.” Mama ngarnawarrapurlukalu-janampa wituka wajarnu, Nuuwaku

palumpa kaja yupalku jilanya, “Jungarna-nyurranya wajarni, mirtarna-jananya ngula miturntanku kalyuwintilu, junkurna-jananya wankaya nyinakura. Jurtirangurna-janampa ngarajunku nyakulakaya kulilkuraku jilanya, ‘Mama ngarnawarrapurlukalu mirta-lanya miturntanku kalyuwintilu.’ Yuwa, Mamalurna yiltalu jilanya kulini, mirtarna-nyurranya kalyuwintilu ngula miturntanku.”

10

11

*Ngarnawarrapurlukalu-jananya yungu
wangka laltukaja
Julyjujanu 11:1-26*

*Mamakuluraya yumurringu nyinangu
Julyjujanu 11:1-9*

Nuwaku marlajanukajaya laltukuyarrar-
ringu, wulikajaya nyinangu wangka kujukurlu.
Ngurra parlparringkaya nyinapayi parna
walyjawana. Kujungkarriraya yapurra yanu
parna yini Papilunkarti. Parna palunyangkaya
wulu nyinapayi. Maya palyalkijalunkuya
wajarnu jilanya, “Pakarala warrkamurrira
kirtiyurukajala mankura. Yapuyurula laltu
palyala jurra!, tikirlarrira yapurriraku.”
Jiiwintiluya maya palyalpayi, kirtiwintilu.
Wajarnunkuya, “Maya laltula palyalku. Maya
kuju majula palyalku, kankararrakarti, ngurra
kujupamartajilu-lanyaya yankura nyakula
marninypungkura, maya kankarra yikini.

Maya laltulanku palyalku ngurra kujungka ngaangka nyinaraku, karlkila ngurra kujupa ngurra kujupakarti yankujakungkamarra.” Jilanyaya kulirnuka mayakaja palyarnu.

Palunyangka Mama ngarnawarrapurlukalu tiputingu nyangu maya kankararrakarti ngaranyjan, maya kujupa laltulurrju. Nyangu walyjalunku kulirnu jilanyalu, “Kujungkar-ringuya mayangka kujungka, wangka kujuwinti. Ngurra walyjangkaya jaalpu jaalpu nyinangara.” Nyanguka Mama ngarnawarrapurlukalu wajarnu, “Walyjararrankurna-janampa wangka kujupakartilku. Walyjararranpa kujupakurna-janampa wangka kujupakartilku. Walyjararranpa kujupakurna-janampa wangka kujupakartilku. Jilanyaya wangka kujupakurlu kujupakurlu nyinaku.” Jilanya-janampa Mamalu wangka kujupakartirnu, yiyarnu-jananya ngurra walyjakartiya jaalpu jaalpu nyinaraku. Maya palukajaya laltukaja junu yanu.

*Nuuwaku marlajanukajaya jilanya nyinapayi
Julyjujanu 11:10-26*

Nuuwaku kaja Jiimpa nyinapayi. Jiimju yirnarringkula kaja manu, yini palu Yapatajpa. Yapatajju yirnarringkula kaja yini Jiila manu. Jiilalu yirnarringkula kaja yini Yiipa manu. Yiipalu manungku kaja yini Pilikpa. Pilikjungku manungku kaja Ruuwa. Ruuwalungku manu kaja walyja yini Jarukpa. Jarukjungku manu kaja Niyu. Niyulungku manu kaja Tiira. Tiiralungku manu kaja Yipumpa. Ngulampa

Mamalu ngarnawarrapurlukalu Yipumjalu wajarnu, “Nyuntu yini kujupa, Yipurampa.”

*Yipumku wajarnu wiyarnu, Mamalu
Julyjujanu 11:27-12:9*

*Yipumku marlajanukaja
Julyjujanu 11:27-32*

Tiiralu kaja manu yarnnga. Jilanyaya yini Yipumpa, ka Niyu, kujupa Yaranpa. Yaranpa majurringu ka kaja yini Laatpa manu. Yipumpa majurringu ka nyupawintirringu, yini palunya Jarayi. Jijipunajapula rawa nyinapayi. Tiiralujananya palumili kaja mirrangu kujungkarnu. Ka-janampa wajarnu, “Kangkurna-nyurranya parna Kayinankarti.” Tawunpa yiniya Yaaranpa junu yanu. Kaya yanu kutungka nyinangu, Yaaranja. Palunyangkaya rawa nyinapayi Yipummaluku-janampa mama pukurrarringu.

12

*Yipumpa wajarnu ngurra kujupakarti yankura
Julyjujanu 12:1-3*

Palunyangkara Mamalu ngarnawarrapurlukalura wajarnu Yipumjalu jilanyalu, “Nyuntumili-jananya walyja karlki marlangu kujarra jurra yarra!, ngurralurrju. Ngurra kujupangkan yanku nyinaku. Nyuntun yanku palukarti nintilkurnanta jungan yankuraku. Yiltarnantapula wajarninpa, nyuntu kujarrangka. Kanyilkunpulanjanya marlajanukaja yarnngaminyirri.” Jilanya-pulampa Yipumkukamu Jarayiku

wajarnu. Yipumjalu wituka wajarnu Mama ngarnawarrapurlukalu, “Jungarnangku ngapilku. Martuluntaya nyuntu nyaku junga nyinaku, kantaya marninypungku. Yiipi martu kujupalungku jungalu ngapilku, palunyangkarnara ngapurru jungalu ngapilku. Yiipi martu kujupalungku walykumanku, palunyangkarnara ngaparrju walykumanku. Yiipi nyuntujun junga ngayuku nyinaku wulu, palunyangkarna-janampa martukajaku, yarrngaku junga ngapilku.” Jilanyara wajarnu junu, Mamalu ngarnawarrapurlukalu.

*Yipumju kulirnu ka yanu
Julyjujanu 12:4-5*

Palunyangka Yipumpa jiripirringu nyinangu japanti payipirringu. Tawunpa Yaaranpaya junu yanu Yipummapuluya. Jilanyaya yanu Yipumpa, ka palumili nyupa yini Jarayi, ka Laatpa palumili kaja, warrkamupurlukakajalurrju.

*Parnara yungkukijalu wajarnu
Julyjujanu 12:6-9*

Yipummaluya yanu parna Kayinankarti nyinanguya tawunta Jikimja. Jiingka yapukaja manu wururnu, ka ngapirnu tiipulyuru. Jiipu manu ka pungu. Waru kujarnu tiipulja, ka jiipu mirtayirti junu warungka, Mamakura kujalkijalu, ngarnawarrapurlukaku, Mama palunya marninypungkukijalu. Palunya-janu ngurra Piiijilja tiipulyuru ngapirnu. Kuka mirtayirti kujarnu, Mama marninypungkukijalu Palunyangka Mama ngarnawarrapurlukalu

wajarnura jilanya, “Ngurra jiinyarna-nyurranya yungku nyuntumili marlajanukajaluya wulu kanyilkuraku.”

13

*Yipumkamupula Laatpa nyinangu
Julyjujanu 13:1-14:24*

*Yipumkamupula Laatpa kuka laltukurlu nyinangu
Julyjujanu 13:1-9*

Yipummaluya parna Yijipikarti yanu nyinapayi. Ngurra palunyangkaya manu wartakaja maju, manilurrju. Palunyajanuya marlaku yanu parna Kayinankarti, kaya nyinapayi. Kaya manu pulukukaja jipukamu nanikurtkaja. Kaya yarnnga warrkamupurlukakaja manu. Ka Laatjulurrju puluku yarnnga kanyilpayi, jipukamu nanikurtpalurrju, ka yarnnga warrkamupurlukakajalurrju. Pulukupula yarnnga kanyilpayi karapula purtu kulirnu ngurrangkapula kujungka nyinakijalu. Palunyangkankuya kutungkalu jurталu warrkirnu, jumajiya pulukulu ngalkupayi yukuri kujungka. Palunyangkara Yipumju Laatku wajarnu jilanya, “Waljararrali nyinani. Mirta-janampaya ngayumili warrkamupurlukakaja jurtarriraku nyuntumilikajaku. Mirtali ngurra kujungka nyinakura, paki, yankurali jaalpu jaalpu ngurra kujupangkakamu ngurra kujupangka nyinakura. Yii-pin nyuntulu ngurra kujupakarti wajalku yankuraku, karna ngayu ngurra kujupakarti

yanku. Wajalarni wanyjangkaminyirrin nyinaku ngurrangka?”

*Laatju Yipumpa junu yanu
Julyjujanu 13:10-13*

Laatju parra nyakupayi yukuriya kunyjunyu, karru Juutanja yirriringka. Parna palunyawana maju kalyu ngarripayi. Jilanyalu nyakura mikurripayi, palunyalu kanyilkijalu. Laatju wajarnu, “Ngayurna nyinaku karru Juutanwana.” Ka Laatju-jananya palunyamilikaja walyja, pulukukaja, ka warrkamupurlukalurrju katingu ngurra jiikarti. Ngurra jiijanu yanu tawunpa Jutumkarti. Jutumpa Jiingka nyinapayi ngamu rawangulyu. Jutumja yarngaluya walykukaja ngapilpayi. Mamakuraya ngarnawarapurlukaku parlanypa nyinapayi. Ngapinga?, Yipummalungaya ngurra kujupangka nyinapayi ngapiwana?, parna Kayinanwana.

*Mamalura wituka wajarnu Yipumku
Julyjujanu 13:14-18*

Laatpa ngurra Jutumkarti yankunyangka Mama ngarnawarapurlukalu Yipumkura wangkangu jilanya, “Yiki!, yapungka ngaangka, ka parra nyawa! Ngurra parlparrirna-nyurranya yungku wulunyurra kanyilkuraku, nyuntumili marlajanukajalu. Nyuntumili marlajanukajaya yarngaminyirriya nyinaku, purtu-jananyaya kantamulku. Ngurran nyarrawana yankuka parra nyakumalpa.” Palunyajanu Yipumpa yanu ngurra Yipurunkarti. Jiingka yapukaja manu wururnu, ka ngapirnu tiipulyuru. Jiipu manu ka pungu. Waru kujarnu tiipulja, ka

jiipu mirtayirti junu warungka, Mamakura kujalkijalu, ngarnawarrapurlukaku, Mama palunya marninypongkukijalu.

14

*Yipumju-jananya wanarnu manu
Julyjujanu 14:11-16*

Palunyangka-jananyaya pungu tawunpa Jutumkamu tawunpa Kamuramartaji, ngurra kujupamartajilu, jantulwintilu. Warnmarlaya yarnnga, puu wulikaja nyinangu. Jiikajaya yanu jurtalu-jananyaya pungkuraku. Karlki-jananyaya mitu pungu, karlkiya wanka nyinangu. Tujuya-jananya katingu, warta, manilurrju. Laatmalu-jananyaya katingu paluku wartakajalurrju. Jiingkangulyu-jananyaya pungu ka katingu karlki. Palunyangka martu kuju pinirringu. Wirrjarnu-jananya jakurljunu Yipummalungka, “Warnmarlaluya-jananya pungu jantulwintilu. Palunyajanuluya-jananya manu katingu Laatmalu.” Jilanya-jananya wajarnu. Kulir nukankuya mirrangu, kujungkarnu jantulkaja manu. Kujungkarringuya-jananya wanarnu warnmarlakaja ngaparrjuya-jananya pungkuraku. Wanarnuya-jananya ngurra Yuupangka yulparirra pungu. Pungu-jananyaya wiyarnu karlkiya mungajarra ngurlu jawarnu yanu. Ka-jananyaya Laatmalu tuju, wartakajalurrjuya-jananya manu katingu marlaku, warrkamupurlukakajalurrju.

*Milkijatikalura japirnu Mama, Yipumku
Julyjujanu 14:17-24*

Yipumju-jananya katingurni. Yanu-jananyaya kutungka kujungkarringu maaja kujupangka Milkijatikangkakamu maaja kujupangka, Jutum-martajingka. Milkijatika palunya Jiilummapuku-janampa maaja nyinapayi. Palunyalu-janampa mirrkakamu wama katingu, Yipummaluku yatilyju, Milkijatikalu. Milkijatikalu palunyalu Mama ngarnawarrapurlukaku turlkukaja kanyilpayi. Yipumku katingura mirrkakamu yungu.

Mama ngarnawarrapurlukara japirnu Milkijatikalu Yipumku. Kalu Yipumja wajarnu, “Yipumpa! Mama ngarnawarrapurlukangu pukurlpa nyininpa nyuntuku palunyalungku palyakaja palyalku. Mama palunya maajaminirri nyinin, maju. Parnakamu ngarnka palyarnu. Jantulkurlu laltuya ngarin pungkukija-nyurranyaya. Palya-jananyanyurra warnmarla palukaja payilku yiyalku. Mama ngarnawarrapurlukalu-nyurrampa palya yiyalku jantulkurlu laltu. Palunyangkalula Mama marninypungku.” Julyjujanulu Yipumju-jananya wanarnu muntarnu mani, jantulkaja, kukakajalurrju. Kara katingu yaapurnu yungu Milkijatikaku. Milkijatika palunyalu Mamakura turlku kanyilpayi. Yipumjura yungu mirtayirti kukakaja, maaja majuku Milkijatikaku.

Tawunpa Jutumku maajalu Yipumpa wajarnu, “Ngayumili mani jantulkaja kukakaja kanyilanku! Ngayumili puntukajakamu tujukaja wiyalarni!, marlaku, warrkamupurlukalurrju.” Ka Jutumku maajakura wajarnu Yipumju jilanya, “Mamangka yuti, yiltarnanta maapu yungku, puntukaja kukakaja, jantulkaja,

mirtarna kanyilku, nyuntukungulyu, paki. Yungkurnanta nyuntulun jilanya kulilkura, ‘Mirta Yipumjurni manuka kanyini, paki.’” Yipumjura wajarnu, “Mirtarnin yungkuraku, kujulurni Mamalu yungkupayi wulikaja.”

15

*Mamalura wituka wajarnu Yipumku
Julyjujanu 15:1-18:15*

*Yipumju jukurrmanu
Julyjujanu 15:1-4*

Yipumju kapukurrinu. Palunyangka Mama ngarnawarrapurlukalu, jilanyalu wajarnu, “Mirtan ngurlurriwa!, ngayulurnanta ngampurrju kanyilku, laltuluntaya pungkujaku. Kanyilkurnanta palya, jungalurnangku ngapilku.” Kulirnulu Yipumju wajarnu, “Mama ngarnawarrapurluka! Nyuntuwiyaju maju nyinin. Ngayulurna purtu kulirnin jijiparnirna nyininpa. Kajaparningka ngayuku warrkamupurlukalu manku parnakamu ngurra, ngayurna miturrinyangka. Ngayulurna kulini, jiji walyjaluju kanyilkura ngurra.” Mamalura ngarnawarrapurlukalu wajarnu, “Mirta nyuntumili warrkamupurlukalu yini Yalijalu manku, nyuntukurnu warrarnpa. Jiji walyjangu yutirriku. Jiji walyjalu manku, nyuntumili parna, wartalurrju.”

*Mamalura wajarnu
Julyjujanu 15:5-16*

Yipumpa mungangka nyinapayi jukujukungka kalikingka. Mamalura jakurljunu, “Nyuntu pakala yitingka ngara!, kara nyawa kankararra tili laltu!” Pakarnu yanu nyakupayi, ka Mamalu wajarnura, “Tili laltu kantamula!, kayilaparnin nampa wajala!” Yipumju purtu kulirnu. Mamalura witukalu wajarnu, “Tiliya laltukuyarra nyininpa. Nyuntumili marlajanukajaya laltukuyarra tili paluyuru laltu nyinaku.” Mama ngarnawarrapurlukalura jilanya jakurljunu. Palumili wangka Yipumju yilta kulirnu. Palujanura ngarnawarrapurluka pukurlarringu ka kulirnu, “Yiltaju Yipumpa junga nyinani.”

Kara nyinangu. Mamalura wajarnu jingulpa, “Ngayulurnanta maajalu nintijunu ngurra ngaakutu yankuraku. Ngayulurnanta katingu mayajanu, tawunu Yaaranjanu parna ngaarnanta yungkukijalu.” Yipumjulu japirnu Mama, “Kulirninparna, ngurraju palya, kanyilkijalurna. Kajirnin yungku yilta parna? Nintijularni!, yiltalurna kulilkuraku.” Mamalura wajarnu, “Yiltarnanta nintijunku kukajun mirtayirti jingulpa katiku puluku, jiipu, nanikurtpa turru kujarra.” Yipumju-jananya manu mirtayirtikaja katingu pungu. Pungu-jananya yaarrpungu. Junu-jananya kujunkujun. Turru kujarra junupulanya, mirta-pulanya yaarrpungu.

Palujanu Yipumpa ngurlujaka kunyalarringu, ka kapukurrinu, kayilapa palungka Mamalura, wajarnu, “Nyuntukurnu marlajanukaja nyinakuya ngula, ngurra kujupangka. Ngurra palunyangkaya palukaja warrkamupurluka nyinaku. Jiiimartajilu-jananyaya kanyilku

maaja walykulu. Ngularna-jananya maaja walykukaja jiiikaja ngaparrju putamanku. Wuluya nyuntukurnu puntuya nyinaku ngurra palunyangka puu yantarta yiija. Palujanu-jananyaya palumartajilu yungku mani laltukamu jantulpa laltu. Palujanurna-jananya ngayumili puntukaja ngurra kujupakarti wajalku wiyalku. Ngulampaya yankurni marlaku ngurra walyjakarti, ngaakarti.”

*Nintijunulu Mamalu
Julyjujanu 15:17-21*

Karrpu palunya rukarukarringu ka mungarringu. Yipumju nyangu wirni warukurlu, jangiwinti, tilikurlu yankupayirni, kukangka mirtayirtikajangka kutuwana. Palungka Mama ngarnawarrapurlukalura wajarnu Yipumku, “Ngurra ngaanya yiltarna-janampa yungku nyuntukurnu marlajanukajaku. Ngurra-janampa ngaawana maa ngaraku yapurra parna Yijipikutu. Palujanampa kakarra maa nyinaku karru yini Yupuratijkutu. Kuwarriya kujupakaja ngurra paluwana nyininpa, ngula nyuntukurnuya nyinaku jiiwana kayiliwana, yulpariwana, kakarrawana, yapurrawana.”

16

*Yayikalu manu kaja
Julyjujanu 16:1-6*

Yipumku nyupa yini Jarayi nyinapayi, jiji-
jiparni rawa. Palunyaku warrkamupurluka

tuju nyinapayi yini Yayika, ngurra Yijipimartaji. Yipumkamupula Jarayi rawa jijiparni nyinapayi, palujanu Jarayilu Yipumjalu jilanya japirnu, “Ngayulurna kulirni, Mamalu ngarnawarrapurlukalurni jakurljunu, ‘Nyuntun jijiparni nyinaku.’ Palujanurna ngayulu kulini, nyuntulun kanyilku jiinya Yayika! Paluluju manku jiji ngayuku, karni yungku, mankukarna jijikurlu nyinaku.” Yipumju yuwajunu ka manu Yayika katingu nyinajunu, palumili ngurrangka. Ngarripayipula. Palunyajanu Yayikalu kaja manu. Kaja palunya Yipumju wajarnu yini Yijumilpa.

17

Mamalu-pulanya wajarnu yini kujupa Julyjujanu 17:1-27

Yipumpa rawa nyinangu wulu nayinti nayin, yiiya kujupangkakamu yiiya kujupangka wulu nyinapayi. Palungkalu wajarnu Mama ngarnawarrapurlukalu jilanyalu, “Ngayurnangku maaja jarlu nyinin, wulujun junga nyinama!, walykukajan mirta ngapila!, paki. Ngayulurnangku kunyjunyu ngapilku. Yiltaya nyuntukurnu marlajanukaja yarnga nyinaku.” Mamaku wangka kulirnu, kayila Yipumpa ngurlu wartungarapayi.

Mamalura wituka wajarnu jilanya, “Nyuntukurnanta jakurljunin. Nyuntu-janampan maaja maju nyinaku ngurra kujupa kujupamartajiku, puntukajaku. Wiyan nyuntu nyinaku

yini Yipumpa. Ngayulurnanta yini yungku kujupa, Yipurampa.” Wituka Mamalura Jarayiku wajarnu, “Nyuntun mirta yini Jarayi nyinaku, paki, ngayulurnanta yini yungku kujupa, Jaara. Ngayulurnanku kunyjunyu ngapilku. Nyuntulun manku kaja walyja, ngayulurnanta yungku. Ngayurnangku jarlu maaja. Nyuntu-janampam maaja nyami nyinaku, ngurra kujupa kujupamartajiku, puntukajaku.”

Mamalura Yipuramku wajarnu palumilikajaya yirnarriraku

Mamalura Yipuramku wajarnu jilanya, “Ngayulurna-nyurranya wajani, palujanunjyurra junga nyinaku wulu, kajapirti, yurntalpiri, nyamupirti, yaparlipirti. Nyuntulujananyan ngapilku yirnarrirakuya nyuntumilikajakamu nyamukajalurrju. Wulu jilanyartuka nyinaku. Nyuntukurnu ngurrangka jampa jijikurlurringkula yutirriku, palujanunyjurra karrpu yayitarriranyjanga ngapilajananyaya yirnarrirakuya! Nyuntukurnuku warrkamupurlukaku kajaparakulurrju ngapila!, yirnarrirakuya. Nyuntumili marlakajaluya kulilku. ‘Yipurammaluya yirnakaja nyinin, Mamalu ngarnawarrapurlukalu yungkukijalu parna, wajarnu-janampa, palumili walyjakaja nyinani.’ ”

18

Wajarnura Jaaraku, kaja walyja manku Julyjujanu 18:1-15

Jirntu karrpungka nyinapayi, Yipurampa kalikingka tapurrka. Nyinangu-jananya nyangu tapurrwana puntuya ngarapayi. Nyanguka-jananya pinirringu ka pupakatingu. Ka pakarnu-jananya wajarnu, “Yarrarniya ngayukurnu ngur-rakarti! Jiingkaya nyina, puringka! Kalyurna-ngkuya manku, jiingkaya majala! Kalyurna-ngkuya manku wirningka jinangkunyurra waa-jamunkura. Mankurna-ngkuya kukakamu mir-rka, ngalkunyurra munkurriku.” Kaya kulirnu ka wajarnu, “Purikartila yanku nyinaku.”

Yipuramju yanu mirrka paarnu kukakamu-pulanya. Katingu-jananya yungu puringka. Ngalanguya karaya Yipurampa japirnu, “Wany-jangkanku tuju nyinin?” Wajarnu-janampa, “Jiingka kalikingka nyinin.” Palujanu yirna kujulura wajarnu, “Jara kajakurlurriku ngu-lampa. Ngulamparnangku wirllarra nayin tay-imungka marlakurriku, palunyangka Jaaralu kaja manku.” Jaara nyinapayi kalikingka kaniny-jarra. Palunyalu kulirnu wangka palu. Palunya ngilypi nyinapayi, Yipurampa yirna jirlpi nyi-napayi. Jaaralu kulirnu yikarringu. Kayila-pangku palunyalu wajarnu, “Ngilypilurna jiji wiya manku, paki.”

Yirna palunya ngarnawarramartaji, martuyuru ngarangu. Palunyalu Yipuramja jilanyalu japirnu, “Nganaku palu yikarringu? Kulirnurna ngilypi jiilunku wajarnu, ‘Ngilypilurna jiji wiya manku, paki.’” Jaaralu ngurlurringukara wajarnu, “Mirtarna yikarringu, paki.” Kara yirna palunyalu wajarnu Jaara, “Yiltan yikarringu.” Witukara

wajarnu yirna palulu Yipuramku, “Mama ngarnawarrapurlukalu mirta purtu pampurni. Yilta, wirlarra nayin tayimungka Jaaralu kaja manku.”

*Yipuramju-janampa japirnu Jutumpurlukaku
Julyjujanu 18:16-33*

Nyininguya palu yirnaparakukaja pakarnu yanu Yipuramju-jananya katingu yapu katukarti. Palunyajanuluya nyangu tawunpa yini Kamurakamu Jutumpa, ngarapayipula kakarrakarti. Yirna palunyalu ngarnawarramartajilu wajarnu, “Kulilaya! Martukajalu-ngkuya wajani yirnalun-gkuya putamankupayi Kamurakamu Jutummartajilu.” Yirna ngarnawarramartajilu yarranu wajarnu jilanya, “Jiiwanarna tawunwana yanku nyaku. Nyakurna-jananya karna-jananya pungku miturntanku.”

Yirna kujarrapula yanu tawun jiiikarti. Palunyangkapula Yipuramkamu ngarnawarramartaji wangkarrapula ngarapayi yapu katungka. Yipuramjura japirnu, “Kaji-jananyan nyuntulu wulikaja pungku? Jurra-jananya!, karlkiya palya nyininpa. Putakajawiyaju-jananyan pungku.” Ngarnawarramartaji yaka ngarapayi. Witukara japirnu Yipuramju, “Yiipiya martu pipiti wulikajanga palya nyinani, kaji-jananyan nyuntulu wulikaja junku, pungkuparnilu?” Ngarnawarramartajilu wajarnu, “Yiipiya pipiti wulikajanga palya nyinani, mirtarna-jananya wulikaja mitu pungku, junkurna-jananya.” Witukara japirnu Yipuramju, “Yiipiya martu puuti wulikajanga palya nyinani, kaji-jananyan nyuntulu

wulikaja junku, pungkuparnilu?” Ngarnawarramartajilu wajarnu, “Yiipiya puuti wulikajanga palya nyinani, mirtarna-jananya wulikaja mitu pungku, junkurna-jananya.” Palunyayurukunga Yipuramju japirnu yupal tayimu. Yipuramju wituka japirnu, “Yiipiya martu tin wulikajanga palya nyinani, kaji-jananyan nyuntulu wulikaja junku, pungkuparnilu?” Ngarnawarramartajilu wajarnu, “Yiipiya tin wulikajanga palya nyinani, mirtarna-jananya wulikaja mitu pungku, junkurna-jananya.” Jilanya wajara ngarnawarramartaji yanu. Palunyangka Yipurampa marlaku yanu ngurrakarti.

19

*Jutumkamu Kamura-pulanya putamanu
Julyjujanu 19:1-29*

*Marrkurnu-pulanya, “Nyinapula ngurrangka!”
Julyjujanu 19:1-3*

Yirna kujarrapula palunya yanu. Jutumkarti warinykatingu. Laatju-pulanya nyangu yanurnipula ngarangu, ka-pulanya Laatpa yanu wangkakijalu. Wajarnu-pulanya jilanyalu, “Ngayulurnantapula ngurrangka kanyilku. Yarrarnipula ngurrakarti!, ngarrikupulan yaarlipala yanku.” Wajarnupula, “Wiya. Ngarrikuliju tawunja kutungka.” Laatju-pulanya marrkurnu, “Wiya. Yarrarnipula!” Palunyangkapula Yuujunu, “Katiku-linyajun kanyilku ngurrangka nyuntumilingka.” Ngurra palungkapula Laatmilingka yirna kujarralupula ngalangu, kapula yanu ngarrikuraku.

*Yirnakajaya walykukaja nyinapayi
Julyjujanu 19:4-11*

Palunyangkapula kulirnu yirnakaja laltuya pakarnu. Laatku ngurrangkaya ngarangu tinkijunu. Mirranguraya Laatku. Karaya wajarnu, “Wanyjapula yirna kujarra? Katirnipulanya ngaangkalaju parangkura!” Jiikajaluya kulirnu jii kujarra-pulanyaya ngilypiyuru kanyilkijalu ngurrangka. Laatju-jananya wirri-lyiwintilu kulinu ka yanu tuwu wupuntamunu, ka-jananya marrkurnu jilanyalu, “Juraya! Yirna kujarrangka-pulanyanyurra mirta parawa!. Ngaangkajupula yurntal kujarra nyinin. Katikurnantayapula yungku. Palu kujarrapula yirnakku ngurrrpa nyinin. Jii kujarrangkawiyajunyurra tuju kujarrangka parawa.” Kuliraya wirrilyirringukaya tuwu yurntura jarrpangu. Yirna palunya kujarralu Laatpa wininu ka jarrpajunu. Kapula tuwu yurntura wilturnu. Ka-jananyapula kuru putamanu, palunyaya pampurringu maparnkurlulu ngarnawarrajanulu. Palunyaluya tuwukuraya purtu pampulpayi, kaya ngurrakarti marlaku.

*Yirna kujarralu-jananyapula katingu
Julyjujanu 19:12-22*

Ngarnawarrajanulu yirna kujarralu Laatjalu wajarnu, “Ngaalijulu wajalku Mamangka, tawunpa kamparra wiyalkura. Nyuntukurnu martu walyjakaja-jananyan katiku tiwa, warungkamarra. Ngaa-lyinjaju Mamalu wiyarnu yankulalijunta wajalkijalu ngaanga Jutumkamu Kumura kamparra tikirlmankuwa.”

Wangka palu kulirnu Laatju. Palunyajanu purtu-pulanya marrkurnu kaja kujarrangka warungkamarra. “Jurra!, ngurra ngaa kampajaku.” Kaja Jii kujarrapula majalpayi Laatmili yurantal kujarraku. Paki kararnukapula kulirnu junu. Yungun yungunpa-jananyapula Laatmapu yirna kujarralu purtu walamanu, “Yankuwala wala. Pakalaya!” Purtupula wangkangu ka-jananya mara winira jawarnu katingu, Laatpa, palunyaku nyupa, ka yurantal kujarra. Katingu-jananya tawunka yitingka kanyirnu. Ngarnawarrajanulupula Laatmalungka wajarnu, “Yurtuya wala yarra!, yapukarti, mirtaya pijurriwa nyawa!, yurtuya yarra!, wankanyurra nyinakura.”

*Warulu-jananya kampangu
Julyjujanu 19:23-29*

Purlikartiya yanu nyinakijaluya palya. Laatku nyupalu pijurringu nyangu, ka yapuyururingu, punkarnu miturringu. Wiyaya manu, junuya yanu. Laatmapuluya junu yanu kaya tawunja jarrpangu, Juuwangka. Kankararangurulu Mamalu waru wirrupungu kaninyjarra tawunja kujarrangka, Jutumjakamu Kamurangka. Puntu-jananya yarnnga kampangu, ngurra kamparra wiyarnu, yarnnga. Mamalu Yipurampa kulirnu palunyaku kaja Laatpa warungkamarra wankarnu, kampajakungamarra. Karrpukurlu Yipuramju yapungka tatirnu nyangu, puyu pakalpayi, Jutumjanukamu Kamurajanu.

20

21

*Yipuramjura kaja ngarrijunu Mamaku
Julyjanu 21:1-12, 22:1-19*

*Jaaralu kaja manu, Yajikpa
Julyjanu 21:1-12*

Mamalu ngarnawarrapurlukalu Jaaraku kulirnu kara kunyjunyu ngapirnu, yungkukijalura kaja. Palunyangka Jaara manarrarringu ka kaja kanyirnu, Mamalura kurranyilu wajanyjangka. Yipuramju kaja palu yinijunu, “Yajikpa”. Palu karrpu yayitanga ngarringu, ka Yipuramjura ngapirnu yirnarriraku. Jilanyalu ngapirni, kurranyilu wajanyjangka Mamalu. Yajikpa jijijanu majurripayi ka yankulara nyinapayi.

Ka palunyajanu parangkupayipula Yajikkamupula Yijumil. Yijumil nyinangu wantiku Yayikaku kaja. Yijumilju nyurnimanu Yajikpa, ka Jaaralu nyangu. Kalu yanu Yipuramja wajarnu jilanya, “Wajalapulanya wiyala!, kajararra Yayikakamu, yankurakupula. Mirta kanyilkuraku Yijumilju nyuntuku ngurra wartakajalurrju, nyuntun wiyarringkunyjangka, ngayuku kajaluwiyaju ngurra kanyilku, Yajikju. Wajala wiyalapulanya kuwarri!” Yipuramju purtu kulirnu kaja Yijumilpa ngampurrmankuraku. Mama ngarnawarrapurlukalura wajarnu jilanya, “Palya-pulanya Yayikakamu Yijumilpa wiyala!

Nyuntumili kaja Yajikmili marlajanukaja lalturriku.”

22

*Yipuramjalu wajarnu, “Kaja ngarrijula!”
Julyjujanu 22:1-5*

Mamalura Yipuramku ngarnawarrapurlukalu wajarnu, “Yipuram!” Yipuramju kulirnu ka wajarnu, “Ngaarna ngarinpa.” Mamalura wajarnu, “Ngayulurna kulini, nyunturan kajaku Yajikku pukurlpa nyinani. Nyuntumili kaja palu katiwa!, parna kujupakarti, purlikarti, yini Murayakarti, ngurra jiiwana nyakuraku. Nyuntu kujarrapulan yanku. Palunyangkarnantapula nintijulku purli kankararra. Purli kankararrakutun nyuntumili kaja katiku ka ngarrijunkuka mitu pungku. Murrarningkarninyurra mirtayirti pungkula yungkupayi, paluyururnin nyuntumili kaja yungku, mirtayirtiyuru.”

Yungunpaya pakarnu, Yipurammapu, kaya waru manu kaya junu murrpungka tangkingka. Yipurampa-janampa mirrangu Yajikkukamu warrkamupurluka kujarraku, “Yankurala purli jii karti.” Yanuya karrpu yupalja kaya nyangu, purli Muraya. Palunyangka-pulanya Yipuramju marrkurnu, “Nyinamajupula tangki kanyila!, pukunyju. Jinanguliju yanku mamararra, nyarra purlikarti. Kaliju jingga Mama marninypongku.”

*Yajikpa katingu pungkukijalu
Julyjujanu 22:6-9*

Yipuramjura wajarnu kajaku, “Jiinya waru marra!, ka nyuntulun katiwa!, marlakarti murpungka.” Yipuramju manu nayipu kurrunjunu kurranyi, kultuwati, ka jangilurru manu katipayi. Yanupula mirrangura kaja palumili, “Mama!” Kulirnura ka japirnu Yipuramju, “Nganarnin wajalkija, kaja?” “Mama! Wanyja-limpa kukurnjarri, Mamaku ngarnawarrapurlukaku kujalkuraku?” Yipuramjura wajarnu, “Mamalulinya ngarnawarrapurlukalu yungku kujalkuraku.” Palunyajanupula yanu purlikarti. Kapula tatirnu purlikaja manu junkura wanarnu, tiipulyurupula ngapirnu. Manupula warukaja junu tiipulja. Palujanu Yipuramju kaja palumili tayimapurnu ruupuwintilu tiipulja, warukajangka ngarnawarra.

*Mamamili wikarrulu wajarnu, “Jurra!”
Julyjanu 22:10-14*

Palunyangka Yipuramju manu nayipu ka ngalurnu ngarnawarra wakalkijalu. Mamakurnu wikarrulu ngarnawarrajanulu wangkangu, “Yipurampa! Kulilarni!, mirtangkun wakala kaja! Mama ngarnawarrapurlukalunta kulirninpa, jumajin nyuntu kunyjunyu nyinapayi. Nyangunta wakalkijangkun kaja, nayipuwintilu. Mama palunyalunta kulirninpa, ‘Yipuramju ngayukurnu wangka kulira palyarni, mirtaju kulira junkuni.’” Yipuramju pijurringu nyangu, kukurnjarri, wartalu ngalulpayi jiipumili wirkurru. Kajanku palungkalu tikamatunu ruupukaja, ka manu yikijunu parnangka.

Palujanu yanu kukurnjarri manu katingu ngarnawarra ngarrijunu, tiipulja. Wakarnu kukurnjarri ka miturntanu ka kujarnu. Murrarnilu jiiyuru mirtayirti kujalpayi, Mama ngarnawarrapurluka marninypongkukijalu. Yipuramju purli jiinya yini junu, “Mamalu kukurnjarri yungkurampa.”

*Mamalu wajarnu wituka ngampurrju kany-
ilkura
Julyjulanu 22:15-19*

Wituka Yipuramjalu wajarnu Mamakurnu wikarrulu ngarnawarrajanulu jilanya, “Mama ngarnawarrapurlukalunta wangka kujupa wajarninpa jilanya, ‘Yilta, ngayulurnangku kunyjunyu ngapilku. Pukurlparnangku nyinin, jumajin nyuntulu kaja walyjangkun ngarrijunu, wakalkuraku. Warungkan ngarrijunu nyuntumili kaja ngayulu wajanyjangka, miturri-raku, mirtajun ngayumili wangka kulinu junu, paki. Palunyangkarnanta wajarninpa. Yilta, nyuntumili marlajanukajaya laltuminyirri nyinaku, ngaangka warrarnja. Mungangkaya kurtalyakaja laltuminyirri katuwana ngaraku. Jiikajayuruya nyuntumili marlajanukaja laltuminyirri nyinaku. Pingayurungku marlajanukaja nyinaku.

‘Nyuntumili marlajanukajalu-jananyaya jurta yanku ka kunyjunyulu pungku yiyalku, kujupakaja jurtawartakaja. Jilanyarna-janampa kunyjunyulu ngapilku, nyuntumili marlajanukajaku, jumajin nyuntulu ngayukurnu

wangka kulilpayi. Palunyangkarna-
jananya nyuntumili marlajanukaja palya
kanyilku.’” Tirritingupula mamararra yanu,
Mama ngarnawarrapurlukakurnu wangka
kulirnuka. Yanupula warinykatingu kujarra
kujupangka warrkamupurluka kujarrangka.
Kujungkarringuya marlaku yanu ngurra
Piijipakarti, kaya nyinapayi.

23

Nyupara manu Yajikku
Julyjujanu 23—25:7-11

Jaara miturringu
Julyjujanu 23:1-19

Jara rawa nyinapayi, wan yantartan tuwinti
japan, palunyajanu miturringu. Ngurra Yipu-
runja Yipurampa yulamara. Ngurra Yipurunpa
ngarinpa parnangka Kayinanja. Purtu kulirnu
tuunyjunkukijalu. Palunyamartaji-jananya yanu
japirnu yirnaparaku, ngurra payamunkuraku.
Jiikajaku-janampa mitunyanirripurluka Yituta
julyju nyinapayi. Wajarnuraya Yipuramku,
“Yarra nyawa puntu Yipurunpa!, palunyalu
yirnalulu ngurra kanyirnin.” Yipuramju yanu
japirnu, ngurra payamunkukijalu. Kulirnu
pirnkingka jiingka ngarrijunkukijalu. Yipurun-
jura wajarnu, “Mirtarnin mani yuwa!, paki,
yumulurnanta yungku.” Yipuramju marrkurnu,
“Manirnantanta yungku, ngurra palunyaku, pirnki-
wintiku.” Yipurunpara yungu mani Yipuramju,
laltu kujupangka kurungka. Palunyajanu yanu

marlaku ngurrakarti, nyupapartarnu manuka ngarrijunu pirnkingka, kayilapa junu yanu.

24

Warrkamupurlukara yanu nyupa mankura Julyjanu 24:1-9

Yipurampa jiripirringuka nyinama, Mama ngarnawarrapurlukalu wululu palu kanyilpayi. Manikurlu majukurlu nyinapayi, warta yarnngakurlu, puri yarnngakurlu nyinapayi Mamalura yungkupayi.

Yipuramjungku walyjalu kulirnu, “Ngayurna miturrikija nyinin. Mirrakurnara warrkamupurluka majuku.” Warrkamupurluka maju yanulu. Yipuramjalu ngarapayi. Wajarnura jilanya, “Ngulampa yarra marra tuju!, Yajikku. Mirta ngaamartaji Kayinanmartaji marra!, jurra! Yankun manku kakarramalu, tuju ngayumilingka ngurrangka. Mama ngarnawarrapurlukangka kurungka jungalurni wajala!, tuju kakarramalun mankuraku. Mararni jurra juntangka!, jungan wajalkijalu.” Murrarnilu-ngkuya juntangka junkupayi, junga wajalkuraku. Wangka palunya kulirnu, warrkamupurlukalu japirnu,

“Mayitpirna yanku kakarra purtu japilkurnajananya tujuku. Wanyjalmankurna? Mayitpirna maa katiku Yajikpa, mayitpirna junku yanku?” Yipuramjura marrkunu, “Mirtan katiku kakarra Yajikpa. Mama ngarnawarrapurlukalurni ngurra ngaakutu wiyarnu. Jiilurni wajarnu ngurra ngaa yungkukijalu, ngayumili

marlajanukajaku. Mirtan Yajikpa kangkuraku, kakarra. Marrkula Yajikpa jurra yarra!, ngurrangka walyjanka.” Wituka Yipuramjura wajarnu warrkamupurlukaku, “Mama ngarnawarrapurlukalunta wajalku wiyalku palumili wikarru. Jiilunta nintijunku palyan yankuraku kakarrara.” Yipuramju yarrarnu wajarnu warrkamupurlukangka majungka, “Nyunturan yanku palya mankuraku tuju. Yiipi tujulu paki wajalku, jurra marlaku yarrarni ngurrakarti!” Jilanya Yipurammili warrkamupurlukalu kulinu kara wajarnu Yipuramku, nyupa kakarramalura mankuraku, Yajikku.

*Mama japirnu wanti mankuraku
Julyjujanu 24:10-14*

Warrkamupurlukalu-jananya jiilu manu murtitikirlpa tiin wulikajakamu, warrkamupurluka yarnga. Ngurraya junu yanu kakarrakijalu, parna Mijuputamiyakarti, Niyuku ngurrakarti Jiingara Yipuramku ngurra walyja. Yanuya yanuya nyangu Niyuku tawunpa. Kaya katingu yitingka junuya-jananya murtitikirlkaja wiilja.

Ka nyangu-jananyaya tuju yarngakuyarra. Kara japirnu warrkamupurlukalu majulu, Mama ngarnawarrapurlukalu nintijunkurakulu, Yajikmili tuju, jumajiya tujuparaku yarngakuyarra yanurni kalyu mankukijalu. Jilanya japirnu, “Mama nintijularni!, tujurnara mankuraku, Yajikku. Wangka palunyarni wajanu Yipuramju,

jilanyarnara tuju mankuraku. Tujuparakurna-jananya kuwarri kujunkujunpa japilku kalyuku, jilanya, ‘Pakiti tirrijula!, karni yuwa kalyu!, jikilkurarna marrkulu.’ Yiipi tujulurni wajalku, ‘Yuu, yintilkurnangku, karna-janampa murtitikirrkajakulurrju yintilku.’ Palujanurna jilanyalunga kulilku karna kuranarriku jilanya, ‘Yilta Yajikku nyupa ngaa wangkinpa.’ ”

*Mamalulu nintijunu wanti
Julyjujanu 24:15-27*

Mamangkalu jiinya wangkangu wiyarringu, ka nyangu tuju warinykatingu, jarlijarra. Tuju jiinyanga yini Ripika, puntu Pijulaku yurntalpa nyinapayi, Niyuku nyami. Yirna Niyu Yipuramku marlangu nyinapayi. Ripika tuju palya nyinapayi juri, yirnakura ngurra. Jiilu Ripikalu yanu kalyu wiilja manu, ka kalyukurulu jarlijarra marlaku yankukijalu, ka jampa Yipurammili warrkamupurluka kinti warinykatingu. Japirnura, “Kalyurni yuwa marrkurna!” Palunyangka Ripikalura yitijunulu. Kara japirnu, “Murtitikirrkulurrjurna-janampa yintilku.” Jayilpayi-janampa ka yintilpayi yintilpayi kayilapaya jarrulyurringu.

Palunyangkayilapara Yipurammili warrkamupurlukalu nganggunu jilanya, “Yilta ngaanyara Yajikku tuju, Mamalurni nintijunu.” Kayilara manu yungu riingu mulyapinti, kuulujanu. Mirna kujarrangkayilapalu jarrpajunu riingu maju kujarra, kuulujanu. Palunyangkayilapara japirnu, “Nganangku mama?” Jii tujulura wajanu, “Mamaju Pijulpa

nyinin, Niyuku kaja, wanti Milkikurnu.” Kara Yipurammili warrkamupurlukalu japinu, “Kajilaju-nyurranya ngarriku marlpangka?” Ka tujulura wajanu, “Yuu palya, yarrarniya! Maya maju-lampaju ngarin. Jiingkaya ngurrangka yukuri ngalkunmalpa, murtitikirljunga.” Yipurammili warrkamupurluka pupatingu Mamangkalu wangkangu jilanya, “Mama! Nyuntu-lampajukun maaja nyininpa marninyunginparnanta. Palyalurnin katingu nintirnu Yajikmili nyupa.”

*Kurtalu wajarnu, “Marra kati Ripika!”
Julyjujanu 24:28-53*

Ripika marlaku pinirringu ngurrakarti, palungkapula nyinapayi, palunyakurnu yakurtikamu kurta. Pukurljuyila-pulampa wajarnu, “Ngaarni yungu Yipurammililu warrkamupurlukalu.” Kulirnu-jananya Liipanju kayila-janampa yanu wiilkutu, mankura-jananya katikija ngurrakarti. Yanuyila-jananya winirnu jurntarnu. Yanuya tiputingu ngurrangka. Palunyangka-jananyaya murtitikirlpa jarrpajunu, mirrkakijalu.

Palunyajanuraya mirrkaku jarrpangu nyinatingu, ngalkukija. Wangkanguyila-janampa Yipurammili warrkamupurluka, “Ngaamparna yanurni wangkakurlu. Tiwajanulaju yanku-payirni japilkijalurnanta, Ripika yungkurakurapulan. Katirakurnara yungku, Yipurammili kajaku nyupa nyinaraku. Wanyjalpa nyuntu kujarralupulan kulini?, yungkurakupulan.”

Palunyangkapula wajarnu, “Yuu, Mamalunta ngarnawarrapurlukalu katingurni nintijunu, japirakan katikijalu Ripika. Palyalun manku katiku Mama ngarnawarrapurlukakurnungka wangkangka.” Palunyangka jii wangka kulirnu pupatingu pukurlkurluyilapalu wangkangu Mamangka ngarnawarrapurlukangka. Pakarnuyilapa yanu manu, kayila-jananya kujunkujun yungu purli kuuluwanpakamu jilpawanpa, yarnngakuyarra.

*Yajikju manu Ripika
Julyjujanu 24:54-67*

Ngurra kakarra Yipuramku warrkamupurluka yanu ka Ripika mankula katingu yapurra parna Kayinankarti. Jirntu jarrpanyangka rukarukaya warinykatingu, Yajikkurnungka ngurrangka. Yajikju-jananya nyangu murtitikirl laltu, ka pakara yanu ngatangata ngarangu. Palunyangkalu Yipurammililu warrkamupurlukalu wajarnu, “Nyuparnangku manu kakarra tiwa, ngurra kujupajanu kangkupayi.” Palunyangka pukurlarringu ka manu Ripika katingu kalikikarti. Nyinapayipula wulu pukurlpa.

25

*Yipurampa miturringu
Julyjujanu 25:7-11*

Yipurampa wulu nyinangu wan yantartan japanti payip yiiya, nyukurnijanu, palunyangka miturringu. Palukurnu kujarralu kaja kujarralu mankulapula katingu pirnkikarti junu. Julyju

junu Yipuramju palumili nyupa yini Jaara pirnki palunyangka, yini Makapilangka.

*Kurtararrapula nyinapayi Yijukamu
Jayikappa
Julyjanu 25:19-28:5*

*Karrpu kujungka-pulanya manu Ripikalu
Julyjanu 25:19-26*

Julyju Yajikpa rawa nyinapayi puutiya yiiya nyupaparni. Palujanuyila manu Ripika, nyupakurluringu. Rawapula nyinapayi jijiparni. Palunyajanulu Yajikjura japirnu Mama ngarnawarrapurluka, “Jijiparniliju nyinin, kajirnin jiji yungku?” Mamalu ngarnawarrapurlukalu kulirnu, palujanu yungura Ripikaku. Mamelura wajarnu Ripikaku, “Kuwarrin kaja kujarra manku. Jii kaja kujarralupula ngula kajakamu yurntalkaja manku. Palujanuya jiikajajanu marlajanukaja laltu nyinaku. Murrkangunyanpara wirrilyi nyinaku marlajujaraku. Marlajura kurtaku maaja nyinaku.” Palunya-janulu Ripikalu karrpu kujungka manu kaja kujarra. Murrkangunyajara ngarripayi mijimiji. Palu yini junu, “Yijju.” Jiji jina ngalura wanarnu marlakartilu, kujungka karrpungkalu. Palunya kaja yini junu, “Jayikappa.” Yajikpa rawa nyinapayi jikijiyi yiiyangka kayilapa palu kujarrapula kaja kujarra yutirringu, Yijukamu Jayikappa.

*Yijju yarrkalpa yankupayi, ka Jayikappa ngur-
rangka nyinapayi
Julyjanu 25:27-28*

Yiijukamupula Jayikappa majurringu. Yiijunga kukakarti yankupayi. Mamara Yajikku pukurlpa nyinapayi jumaji kuka ninti. Ngurrapurluka nyinama Jayikappa, Ripikara wirla kunyjunu nyinama.

Yiijulura wajarnu Jayikapju wartakaja palyalu mankura

Julyjanu 25:29-34

Jayikapju mirrka mijimiji ngurrangka kujalpayi. Wartiljanu Yiijulu kalyparturringu, ka yanurnilu Jayikapja japirnu, “Mirrkarni ngaa mijimiji marra yuwa!” Jayikapjura wajarnu, “Wanyuka ngara! Mama-limpa pakirriku ngulampa. Palumili jantulkaja, ngurrakaja jipukaja kamalkaja manikaja nyuntulu kanyilku. Palukajarnin yarnnga ngula yungku?” Yiijulura wajarnu, “Yuu, kanyilkun nyuntulu. Mirrkarni yuwa walalu!, ngayurna miturrijaku, kalypartu.” Jayikapjura mirrka yungkukijalu ka wanyu ngarangu, kara wajarnu, “Kajirnin yitalu palukaja yungku. Mamangka ngarnawarapurlukangka kurungka jungalurni wajala!” Yiijulura wajarnu, “Yiltarnanta yungku Mamangka ngarnawarapurlukangka kurungkarnanta wajani. Yitalun kanyilku.” Jayikapjura wajarnu, “Yuu, mirrkarnanta yungku, ngalkun munkurriku.” Palujanura Jayikapju manu yungu mirrka.

*Ripikalupula Jayikapju Yajikpa kajarnu
Julyjujanu 27:1-24*

Yajikmapuya parna Kayinanwana nyinapayi, ngurra kujupa kujupangka. Ngurra jii waly-jawana wulu nyinapayi ka jiripirringuka pampurringu kuru. Yajikpa ngarringu ka mirrangura palumiliku warrkamupurlukaku. Wajarnura, “Maa yarra marra kaja murrkangunyawampa!, karni katirni!”

Yiiju yanurni ngarangu. Wajarnura Yajikju, “Kaja! Kuwarrirna miturriku, yarrarni kulila! Nyuntulu kajalu yarraju puuwan yaruwintilu kukaju wakala! Kaju katiju kutungka paala! Paalaju katirni yuwa!, ngalkuwarna. Ngalkurna kuka munkurriku, karnangkura japilku Mama ngarnawarrapurluka, palyanta kanyilkura wulu. Ngayurnangkupula Yajik miturriku. Murrarnilaju japilpayi Mama ngarnawarrapurluka, kaja murrkangunyawanku.” Yajikjura Yijjuku wangka palu wajalpayi, ka Ripikalu yakalu kulilpayi. Palujanu Yiiju yanu kuwiyikarti. Palunyajanulu Ripikalu marlalura yanu wajarnu Jayikapja, “Kuwarrirna kulirnu Yajikjura Yijjuku wajarnu Mamara ngarnawarrapurluka japilkuraku, Yijjuku. Yajikjura japilku Mama ngarnawarrapurluka kuwarri, jilanya, ‘Ngampurrjuju kanyila!, Yiiju kaju.’”

Ripikalu Jayikapja wajarnulu, “Kajalurni kulila! Jilanyan nyuntu warrkamurri! Yarrapulanya puwa nanikurt kujarra!, karni katirni yuwa! Paalkurnara Yajikku. Jii kukaku palunya kunyjunyuku pukurlarriku ngalkuwaku.” Wituka Ripikalu wajarnu, “Kukaran nyuntulu

katiku yungku!, palujanungku japilku Mama ngarnawarrapurluka, kayilapa Mamalunta ngampurrju kanyilku, wulu.” Jayikapjulu wajarnu, Ripikangka, “Yiiju pankuwintirringu ka ngayurna pankuparni nyinin. Jilanyalurni mamalu mirna pampulku wajalku, ‘Nyuntu mirta Yiiju ngarinpa, paki, nyuntunga Jayikappa ngarinpa.’ Mamalurni kuliljaku, karni ngayu warrkiljakurni, nyarru.” Ripikalu wajarnu, “Paki, mirtan kulila jiiwana! Yarrara kuka puwa!” Ripikalu kuka palu kujarnu. Palujanulu nanikurtjanulu panku karrpirnulu junu Jayikapja, ngalyiwanakamu, mirnawana. Yiijumilingkalu manu jarrpangu kuurtungka jaartangka ngulyungka kurtakurnungka. Ripikalura wajarnu wiyarnu, “Yarra kuka mirrka marra!, kalu katikulun yungku, Yajikja.”

Yajikpa wulu pampuru nyinapayi. Jayikapjura yanu wajarnu, “Mama, kukarnangku katin-gurni.” Jayikapjura japirnu, “Nganan nyuntu, kaja? Murrkangunyawapan nyuntu? Kajin marlajanu nyuntu?” Jayikapjulu pakilu kajarnu, “Ngayurna murrkangunyawapan, yini Yiiju. Wajarnujun mama yankularnanku kuka pungkuwa. Kukarnangku pungu kuwarrirnanta yungkuni. Pakala nyina kukan ngalkuwa! Ngalkun munkurriku kajuran japilku Mama.” Yajikjura japirnu, “Yaalulun yanu kuka wakarnu walalu?” Wajarnura, “Nyuntuku maajalu ngarnawarrapurlukalu nintijunurni kuka.” Yajikjura wajarnu, “Yarrarni ngara!, ngayulurnanta pampulkura! Kajin murrkangunyawapan ngarinpa?” Ngamu ngalurnu wajarnu, “Nyuntun

wangkarni Jayikapyuru nyuntungan Yijuyuru mirna panku ngarinpa.” Yajikju purtu kulirnu mirna pankukurlu ngalurnuka. Wituka japirnu, “Yiltangulyun Yijun ngarin?” “Yuu, yiltangulyurna ngayu.”

*Yajikjura Mama japirnu Jayikapku
Julyjanu 27:25-29*

Yajikju kulirnu Yiju kukarnu kalu Jayikapja wajarnu, “Nyunyularni kayila marrarni yuwa kuka! Ngalkurnangku japilku Mama, ngarnawarrapurluka.” Jayikappa nyunyurnu, palunyangka Yajikju parntirnu jaarta kukapara. Wajarnura, “Nyuntungan Yiju ngarin kukapararnanta parntini, yiltangulyu.” Jayikapjura manuka yungu kukakamu wama. Yajikju ngalangu jikirnu kalura Jayikapku jilanya japirnu, “Mama! Ngaarnanta japirni ngampurrjuju kanyila! Ngaakura wiyala kalyu warrkulypalurrju palumiliku ngurraku yukurirra, kaatanpa mirrkakurlu laltukurlu nyinaraku. Mirrkakurlu kukakurlu wayinkurlu nyuntuyilapan nyinaku, ngayumili kaja. Laltukuya nyinaku nyuntumili warrkamupurlukakaja ngurra kujupajanulurrju-jananyan kanyilku. Nyuntukurnu walyjakajaku-janampam nyuntu nyinaku maaja. Mamikurnu walyjakulurrju-janampam maaja nyinaku. Yiipi kujupakajaluntaya putamankuraku yinkalku, Mamalu-jananya ngarnawarrapurlukalu puntajilu pungku. Kujupalu-ngkuya junga warrkamulku. Yiipi kujupakajalu-ngkuya kunyjyunu ngapilku, palujanu Mama

ngarnawarrapurlukalu-janampa puntajilu kunyjunyu ngapilku.” Yajikjura wangka jiikaja wajarnu, Jayikapku.

Yijulu wajarnu Jayikappa mitu pungkukijalu Julyjujanu 27:30-41

Palunya wangka kulirnu Jayikapju ka pakara yanu. Palunyajanu Yiju marlakarti pakarnu, mirrkakurlu kukakurlu. Kuka paarnu mirrka kujarnu karni yankupayi ngurrakarti. Katingura junu mirrkakamu kuwiyi Yajikku. Wajarnulu, “Ngaarnangku katipayi. Ngala!” Yajikju kulirnu, “Yiju yiltamarta ngaa pakarnu.” Wajarnura, “Jayikapjurni paki kajalpayi. Palunyakurnara Mama japirnu. Palukurnara japirnu Mama, wululu ngampurrju kanyilkura, ka wulu nyinaku wangka jiinya.” Yijulunga kulirnu wangka palu kayila yulapayi. Wajarnura, “Mama! Ngayukujura japila!”

Jayikapjura wajarnu Yijuku, “Palunyangku maaja nyinaku. Japirnurnara kurranyikurlulu. Kaja, purturnara wangkaku kulirni, japilku-rarna Mama.” Yijulunga wulu ngarala wajalpayi, “Ngayukuju japila Mama!” Palunyalura purtu wajarnu, kayila yulangu wiltu. Yajikjura nyarruringu kaja jiiku japirnu jilanya, “Mama, ngaa kanyila kaja! Kaja, wangka ngaanya kulila! Mamalungku mirta wiyalku kalyu warrkulypa. Nyuntu nyinaku mirrkakurlu kaankurlu, jukujukukurlu. Yirnakajalu-nyurranyaya yankurni pungku. Nyuntungan warrkamupurluka wulu nyinaku, Jayikapku, marlanguku. Ngulangan junku yanku marlaju ka ngurra kujupakartin

yanku.” Palunyalu kulirnu wangka kayila wirri-lyirringura nyinapayi, Jayikapku. Jilanyalu kulirnu, “Yiipi ngayukuju mama miturriku, ngayulurna Jayikappa pungku, miturntanku.”

*Kurtangkamaralura ngurlu pinirringu
Julyjujanu 27:46-28:5*

Yiijulu Jayikappa pungkujaku Ripikalu Yajik-jalu wajarnu, “Jayikappanga yiyala!, ka kakarra yankura nyupangku mankura. Jilungku mirta manku nyupa ngaangka, paki. Yiijulu nyupa kujarra walyjayuru manu ngaangka, mirta ngaangka mankungara, junkungara. Jayikapju ngaangka nyupa mankujaku, palunyangkamarra yiyala!, kakarra yankura.”

28

Yajikju kulirnu kayila warrkamupurluka wajanu kurtingu, “Yarra marra Jayikappa!” Jayikap-pangarni yanu ngarangu, kalu kulirnu, “Nyuntulun tun marra nyupa ngaapurluka!, parna Kayinanpurluka, junkun. Yankun kakarra nyuntukurnu nyupa manku Pijulakurnu, nyamukurnu. Nyuntukurnu kaakalurrju nyinin Liipanpa, yurntalkurlu, laltukurlu. Kulila!, palukurnu yurntalpa marra!, ka mankun nyinaku.”

“Nyuntu kujarrantapula ngampurrju kanyilku, Mamalu ngarnawarrapurlukalu. Nyuntulun manku yurntalkajakamu kajakaja laltu. Palunyakajaluya jarlurrikuka kajakajakamu yurntalkaja manku, laltukuyarra. Nyuntuku nyamipirti nyamupirti kanyilkuya laltu. Laltukuyarraku-janampan nyinaku nyamu.

Yiltaya nyuntumili marlajanukaja laltuminyirri nyinaku. Mama ngarnawarrapurlukalu Yipurampa ngampurrju kanyilpayi. Jiiyurunta Mamalu ngampurrju kanyilku ngurra kujupangka. Ngurra jiingka nyuntulun nyupa manku, kanyilku-jananyan jiji laltu. Kanyurra ngula marlaku yanku ngurra ngaakutu, walyjakutu. Ngurra ngaanyurra wulu kanyilku. Mama ngarnawarrapurlukalura ngurra ngaa Yipurampa yungu.” Yajikju wajarnu kurtingu Jayikappa, kakarra, Pijulmili ngurrakarti.

*Jayikapju nyangu kapukurrilu
Julyjujanu 28:10-22*

Jayikappa kuju yanu kakarra, yankukija tawunu Yaarankarti. Yanu uuu yanu uuu yanu uuu mungarringu. Ka ngurrangka ngarrikijalu yapu manu junu katalu parlikuraku, ka ngarritingu kunyalarringu. Palujanuyila nyangu kapukurrilu laatayuru yankupayi, ngarnawarrakutu. Mamamili wikarrukajaya yarnnga tirritinguka marlakuya tatilpayi. Nyakupayijananya Jayikapju. Mama ngarnawarrapurluka tirritingukara wangkangu, Jayikapku jilanya, “Ngayurna Mama ngarnawarrapurluka juma nyininpa. Yipuramku maajarna nyinapayi. Yajikkukamurnangkupula nyuntu kujarraku maaja nyininpa. Ngurra ngaarna-nyurranya yungku marlajanukajaku, kanyilkurakunyurra ngurra ngaanya, yarnngakuyarraya nyinamalpa.”

Mama ngarnawarrapurlukalura yarrarnu wajanu Jayikapku jilanya, “Ngayulurna-jananya kanyilku nyuntukurnu marlajanukaja. Ngurra

kujupangkanyurra yarngakuyarra nyinaku, ka jiiingkarna-nyurranya palya kanyilku. Nyuntulurnin wululu kulinmalpa, palujanurnanta marlpalu katimalpa, ngampurrju. Ngularnanta marlaku katimalpa, ngurra walyjakutu. Jakurljuninparnanta, mirtarnanta junku yanku, ngampurrjurnanta katimalpa.” Jayikappa ngarringu ka kutuwati kanarringu ka wajarnungku, “Yilta Mama ngarnawarrapurluka ngaangka warinykatingu, ngurraparna ngarripayi. Yungunparna pakalku yanku ngurra kujupakarti.” Yarrarnu ngarringu yungun pakarnuyila ka palunyalu yapu manu ngarajunu, puntuluya kujupalu nyakuraku, maayila-ngkuya wajalku, “Ngaangkalu Mama ngarnawarrapurluka miralarringu, Jayikapjalu.” Yapungkalu jiiangka jinyji yintirnu. Maayila yinijunu, “Ngurra ngaanya Piijilpa. Mama ngarnawarrapurlukaku ngurra.”

Maayilalu Mamangka wajarnu, Jayikapju, “Nyuntulurnin mirrkakamu wartakaja yungku ngampurrrmararnin kanyilku, nyuntukurnangku junga nyinaku. Ngurra kakarrakuturnin kangkura marlpalu. Ngulayilarnin ngayuku ngurrakutu marlaku katikura.” Yarrarnura wajarnu Jayikapju, “Yiltarnangku nyuntuku kujuku nyinamalpa junga. Nyuntulurnin mirrkakamu talakamu wartakaja yungku, puntu kujupakajarna-jananya katamatura ka yungku. Jilanyarna-jananya maa wajalku, nyuntulurnin ngampurrju kanyini.”

29

*Jayikappa tawun Yaaranja nyinapayi
Julyjujanu 29:1-31:55*

*Jayikappa mayakutu katingu, Liipanju
Julyjujanu 29:1-14*

Jayikappa ngurra Piihilnga junu yanu kakar-rakartikija. Yanu uuu yanu uuu ngurra ngar-ringu. Palujanu wulu yanu kayila nyangu wi-ilpa kalyuwinti, yapu ngarripayi ngarnawarra. Jiipuku maajaluya yarnngalu yapuwintilu ka-lyungka palungka yangajulpayi, kujupakajaluya ngulyulu jikiljaku. Jiikajaluraya rukalu ka-lyu marnmara yintipayi jiipukajaku. Jiipuku maajaluya yarnngalu yurnturaya yapu ngamu junkupayi Jayikapju-jananya nyangu yupalpaya ngarapayi. Karlkikuyila-janampaya majalpayi yarnngaluyilaya yurntulkuraku.

Jayikapjuyila-jananya yanu japirnu, “Ngurra wanyjajanunyurra?” Wajarnuyilaluya, “Ngurra Yaaranjanulaju.” Maa-jananya japirnu, “Watiku-ranyurra Liipanku ninti?, jirlpi Niyuku kajaku?” “Yuwa, nintilajura. Niyukurnukulajura kajaku ninti.” Maayila-jananya japirnu, “Kaji Liipanpa palya nyinin?”

Wajarnuluya, “Yuwa, palya nyininpa. Paluku yurntaltu jiipu kangkura kalyu yungkuni ngaangka. Jiinyayilarni yankuni.” Nyanguyila Jayikapju nyurranya ngamurrinya. Kayilara Jayikapju kujulu yapu yurnturnu. Palujanuyilara kalyu marnmara yintilpayi wanti jiimiliki jiipuku. Marnmara pukurlju yintilpayi kalyu. Yanuyilalu Riijilkutu

pukurljuyila nyunyjurnu yulanguyilara. Wajarnura, “Nyuntungajun ngayuku yinkarni. Nyuntuku mamaju kaaka. Ripikakurnurna kaja.” Maa kulirnuyila yanu palunyakurnu mama wajarnuyilalu. Pukurljuyila kulirnu Liipanju yanuyila nyangu Jayikappa kalyungka ngarapayi. Pukurlarringuyila yampurnungkupula nyunyjurnungkupula. Walarnu mayakutu marlaku katingu.

*Jayikappara nyurirripayi Riijilku
Julyjujanu 29:15-30*

Jiingka Jayikappa warrkamurrira Liipanku ngurrangka nyinapayi. Riijilpa nyinapayi ngumpa juri. Jayikappara nyurirripayi Riijilku. Maayila Liipanju japirnu, Jayikappa, “Julyjun nyuntu warrkamurripayi, mirtarnanta yungkupayi mani, paki. Ngayukujun warrkamurriku ngayulurnanta mani maju yungku. Kajijun warrkamurriku?” Jayikapjulu wajarnu, “Wiyarnin mani yuwa! Jamartapungkurnin ngaanya tuju Riijilpa rawayilarnangku warrkamurriku, yiiya japan wulikajangka.” Liipanjura yuwajunu, “Rawajun warrkamurriku, tujurnanta ngaanya Riijilpa yiltalu yungku.”

Jayikappa rawa warrkamurripayi tujukura ngaaku Riijilku, jamartajanuku. Mirta Riijiljura puntu kujupaku kulilpayi, paki, Jayikapkura, kujuku kulilpayi, jamartajanuku. Jayikapjulu maa wajarnu Liipanja, “Rawarnangku warrkamurriku, tujurni yuwa jamartajanu!” Liipanpayilajanampa mirrangu puntu karlkikajaku, walyjakajaku. Kujungkarringuyilaya Liipanjuyila

wajarnu-jananya puntungka, “Tujurnara yungku ngaaku Jayikapku Julyjurnalu jamartapungu.” Yumurringuya puntulu tujulu mirrkaya manu kujungkaluya ngalkukijalu pukurlju, jumaji palu kujarrapula marrirtirrikijalu.

Maa mungarringu ngalanguya jikir-nuya. Liipanjuyila palumili yurntalpa murrkangunyawanpa yini Liiya katingu, Jayikapku ngurrakutu. Jayikappayila marlaku yanu ngurra walyjakutu. Kurrungu ngarrikijalu nyangu tuju ngarrinyjan, palunyaku warntungka. Ngarringuyilapula yungunpakarnu. Kanarringu nyangu Jayikapjunga, kangku wajarnu, “Tujungkarnalu Liiyangka ngarringu, Riihil kararnuyilarna.” Pakarnu wirriyiwintilu yanulu Liipankutulu, wajarnuyilalu, “Pakirnin kajarnu Riihilku nyinaraliju. Liiyarnin nyaajanulu yungu? Rawarnangku warrkamurringu nyuntuku ngaangka. Nyarrurningkun paki kajarnu.”

Liipanjulu maa wajarnu, “Ngurra ngaangkalu-laju tuju yungkuninpa murrkangunyajara. Ngu-lampayilalaju yungkuni marlawanajanu. Kurlu majala! Karpuparakungka-lajungku pukurlju ngalku, Riihilpayilaparnanta yungku, kujarrapulanyan kanyilku, Liiyakamu. Julyjun warrkamurringu. Paluyurun yarralku nyinaku warrkamurriku, yiiya japan wulikajangka.” Jayikapju yuujunu, “Yarralkurnangku warrkamurriku.” Mirrkakamu kukaya ngalangu, ka Liipanjura Riihilpa yungu. Ngurrakutu pukurlju katingu, kaya yupalpa nyinapayi. Mirtara Liiyaku layikamuminyirri nyinapayi, paki, Riihilkura layikamu-

minyirri nyinapayi. Yumurringu ka Liiya warn-
ngilpayi. Palujanu Liipanjura tuju kujupa yungu
yaalpamura Riijilku, yini Palana. Palungara war-
rkamupurluka nyinapayi. Yarrarnura Liiyaku
yaalpamura yungu tuju yini Jilpa. Palungara
Liiyaku warrkamupurluka nyinapayi.

*Jayikapju-jananya kaja tuwal wulikaja manu
Julyjanu 29:31-30:24*

Jayikappara rawa warrkamurripayi Liipanku.
Rawapula Jayikappakamu Liiya nyinangu ka-
japula yarnnga kanyirnu. Yiningaraya ngaaka-
jakunga Ruupinpa, Jimiyanpa, Lipayi, Juuta.

30

Tuju Riijilnga jijiparni nyinapayi. Riijilju
wajarnulu Jayikapja, “Jijirnangku wiya kanyirni
nyuntuku. Ngaangkalun tujungka Pilangka ngar-
riku ngayuku warrkamupurlukangka. Yiipi Pi-
lalu jiji manku, wajalkurnalu, ngayurni yungku-
raku.” Yumurringu Jayikapju Pila kanyirnu ka
maa jijikurlurnu. Maayilalu Pilalu yini yungu,
“Taanpa”. Palujanu Pilalu yarrarnu kaja kujupa
manu. Maayila yini wajarnu “Naputali”.

Palujanu Liiyalu purtu kulirnu, “Ngurrar-
nalulu ngarrini wiyarni jiji kujupa yungu, paki.”
Kayilapalu Liiyalu yanu wajarnu Jilpangka,
palumili warrkamupurlukangka, “Nyuntulun
ngurra ngarriku Jayikapja. Rawapulan ngar-
riku Jayikapkamu. Jijiran kanyilku ngayurnin
yungku.” Palujanu rawapula nyinangu maayi-
lara Jilpalura kanyirnu murtilya yini, “Kaatpa”.
Yarrarnura kaja kujupa kanyirnu murtilya, yini

“Yaaja”. Palujanulu marlakulu yanu Liiyakutu, Jayikappa.

Palujanu Liiyalura kaja kujarra kanyirnu maa-pulanya yinijunu “Yijikakamu Jipiyulanpa”. Ngulanga yurntalpa manu, marlawanalu Liiyalu. Yini wajarnu “Tayina”. Palujanu Riijilju purtu kulirnu jiji kujupa mankuraku. Jilanyangku wajarnu, “Karlkinjuya jiji yarnnga kanyirni. Ngayurna jijiparni.” Kayilapalu Mamangka ngar-nawarrapurlukangkalu japirnu, “Jijirna kuju kanyilkura.”

Palujanungkara Mamalu kaja kuju yungu, japinyangkara. Kaja palu Juujappa yinijunu. Palunyajanu Liipanjura Jayikapku yungkupayi jipukajakamu, nanikurtkaja. Yungura wajarnu, “Maniparnilurnanta yungkuninpa ngaakaja jipipu, nanikurtpalurrju, wiiij maniyuru.” Liipanjungara wulululyu yungkupayi. Jayikapjunga jumaji yarnngaminirri nanikurtpakamu, jipukamu, yawartakamu, tangki kamalpalurrju kanyilpayi. Warrkamupurlukalurrju-jananya kanyilpayi, yarnnga. Jayikapjungara Liipanku yarnnga kujupakaja ngampurrju kanyilpayi, karliluraya ngulyulu mankujakungkamarra.

31

*Jayikapmaluya marlaku yanu, ngurrakarti
Jubyjanu 31:1-55*

Liipanku kajaluya maa wirrilyirringuraya Jayikapku, kaya kujungkarringu wangkangu Jayikapkuraya parlanypa. Wajarnuyilaya, “Ngayukurnuku mamakuraya Jayikapmapulu

ngulyulu manu jiipu yarnngakamu nanikurtkaja, yarnnga.” Nyakunyaluya yarnnga kanyilpayi, yumurringuya maa yurntirringu. Liipanpangara julyjungulyu parlanyarringuka nyinapayi. Palunyajanu Jayikapkura warrkamupurluka parra ngarapayi. Palunyalu-jananya warrkamupurlukalu kulilpayi, yurntirririraya wanarnukaya wangkapayi. Palulunga wangka kulirnu yanuyilalu jakurljunu Jayikapja. Jayikapju purtu kulirnu.

Palunyangka Mamalu ngarnawarra-purlukalura Jayikapku wajarnu, “Marlakuya yarra yapurra ngurra walyjakutu! Puntu kujupangkamarra pungkujaku-nyurranyaya. Ngampurrmankurna-nyurranya kangku ngurra walyjakarti.” Riijilku-pulampa Liiyaku mirrangu maayila wajarnu, “Ngaanyala yankukijalu wulu ngayuku ngurrakarti yapurra, parna Kayinankarti. Mamalu ngarnawarrapurlukalurni ngayungka wajarnu.”

Kukujunuluraya wangka yankukijaluya, jii Liipanpanga tiwa nyinapayi, wiya wangka kulirnu, ngaa Jayikappa wuna yankukijalu, marlaku ngurra walyjakarti. Jayikappa-janampa mirrangu ka kujungkarnu warrkamupurlukakaja. Manu-ngkuya wartakaja. Mirranguyila-janampa karlkikajaku. Kamalwintikajaku, luutumuraya wartakaja junkuraku. Kurranyilu-jananyaya kangu jiipu yarnngakamu nanikurtpa yarnngakamu, tangki yarnnga, yawartalurrju. Marlawanangaya Jayikapmili nyupa kujarrakamu palumili jijikaja kamalwinti yankupayi. Kuju-

pakajalurrjuya kamalwintikaja yankupayi, palumili warrkamupurlukakaja. Palukajangaya wangkaparni wantitingu, wiyaluya japirnu junu yanu, Liipanja.

Karrpu yupaljanulu jakurlpa kulirnu Liipanju, Jayikapmapuya yanu, ngurra walyjakarti. Palujanu Liipanju kulirnu ka wirrilyirringu, “Nyaangkamarrajuluraya yanu wangkaparni?” Kayilapa kamalpa, puntukajalurrju-jananya marlpa manu wanalkura-janampa. Wululu-jananyaya wanarnu ngarringu. Pakarnuya yungunarringu wanarnu ngarringu. Pakarnuya yungunarringu nyurilu wanarnu mawu ngarringu. Wanarnuyila-jananya pakarnu, ka wirrilyiwintilu japirnu Jayikappa, “Nganajanujuluran wangkaparnirringu yanu? Wajalngararnin nyuntulu Jayikapju ngayukujun yurntal kujarra kangkukijalu.” Rawalungkupula warrkirnu kangkupula junu. Yumu-janampa nyamukajakukamu nyamiku wangkangu, jii Liipanpa.

Yumurringuyila Liipanpara kawalyarringu, Jayikapku. Palujanupula kujarralu yapuka mankura kujungkankupayi. Maayilalu Liipanpa wangkangu jilanya, “Ngaanyali yapu kujungkarnu, yumurrikuli kawalya nyinaku.” Palujanuyila Jayikapju yuujunu. Ngula martukajaluya ngurra jiinya wajalpayi yini Kilitpa. Kayilapa palujanu Liipanju yurntal kujarrakamu, nyami kujukamu nyamukaja, nyunyjurnu-jananya marlakuyila yanu ngur-rakarti. Maayilaya Jayikapmapulu ngurra jiinya junu yanu wulu yapurraku, ngurra Kayinanku.

*Kayinankartiya yanu
Julyjujanu 32, 33, 35*

*Yiju warnmarlawinti yanu
Julyjujanu 32:1-21*

Yanuya Jayikapmalu kayilapa-jananya puntu yupalpa wajarnu yiyarnu, “Kurranyiya yarra!, Yijukarti ngayuku kurtakarti, palumili ngur-rakarti. Maayilalunyurra wajalku ngayurna marlakarti yankuni.” Yanuluya wajarnu Yi-ijungka, kaya marlakurringu wala ngurluwinti. Jayikapju-jananya nyangu japirnu, “Nyaakun-yurra ngurluwinti wala yankuni?” “Paki, warn-marlawintirni yankuni nyuntuku-ngkuya, nyun-tumili kurta, Yiju.” Ka Jayikapju kulirnu ngurlurringu, “Wanyjarrikurna?”

Maayilalu Mama ngarnawarrapurlukangka japirnu, “Mama! Nyuntulurnin julyju wajarnu ngayunyarnin ngampurrmara kanyilkijalu, marlakurna ngurrakutu walyjakutu yankura. Yangkarnin julyju ngampurrmara kanyilpayi. Kuwarrirnin ngampurrmalku. Palunyayurukurnanta japirninpa. Kuwarri ngayuku kurta Yijulu wajarnu miturni pungkukijalu, warnmarlawintilu. Palunyangka-marrarnanta nyuntu japirni, ngampurrju-lanyajun kanyilkura. Yangkarnin julyju wajarnu, ngampurrju-lanyajun kanyilkijalu. Palunyayurukurnanta japirni, ngampurrju-lanyajun kanyilkura, ngayumili walyjakaja, nyupakajakamu kajakajakamu yurntalpalurrju, warnmarlawintilu-lanyaju pungkujaku.”

Palujanuyila mungangka Jayikappa pakarnu puntu-jananya karlkikaja manu kujungkarnu. Puntungka karlkingka wajarnu, “Jiipu yarnganyurra kujungkalku ka kangkuranyurra yungku, ngayuku kurtaku. Kurranyiluranyurra katiku yungku. Ka Yijungkalunyurra wajalku jilanya, ‘Ngaakajalajunta jipukaja yungkuninpa Jayikapmili. Palulu-lanyaju wajanu katiralajunta yungkuraku.’ ” Ka Puntungka karlki kujupangka-jananya wajarnu, “Nanikurtpa yarnganyurra kujungkalku ka kangkuranyurra yungku, ngayuku kurtaku. Kurranyiluranyurra katiku yungku. Ka Yijungkalunyurra wajalku jilanya, ‘Ngaakajalajunta nanikurtkaja yungkuninpa Jayikapmili. Palulu-lanyaju wajanu katiralajunta yungkuraku.’ ”

Yarrarnu-jananya puntungka karlki kujupangka wajarnu, Jayikapju, “Kamalpa yarnganyurra kujungkalku ka kangkuranyurra yungku, ngayuku kurtaku. Kurranyiluranyurra katiku yungku. Ka Yijungkalunyurra wajalku jilanya, ‘Ngaakajalajunta kamalkaja yungkuninpa Jayikapmili. Palulu-lanyaju wajanu katiralajunta yungkuraku.’ ” Yarrarnu-jananya puntungka kinpa karlki kujupangka wajarnu, “Tangki yarnganyurra kujungkalku ka kangkuranyurra yungku, ngayuku kurtaku. Kurranyiluranyurra katiku yungku. Ka Yijungkalunyurra wajalku jilanya, ‘Ngaakajalajunta tangkikaja yungkuninpa Jayikapmili. Palulu-lanyaju wajanu katiralajunta yungkuraku.’ ”

*Jurtalungkupula yampurnu
Julyjujanu 32:22-32*

Karru Japakja wajara-jananya palukaja yiyalpayi warrkamupurluka laltu, Yijukuraya palukaja kangkuraku, jilanya nanikurtka-jakamu, jiiipukajakamu, kamalkajakamu, tangkikajalurrju. Marlawanarringuyila Jayikapju-jananya tujukajakamu jijikaja mirrangu manu. Rukarringunyangka wajarnu-jananya, “Kurranyiya yarra!, karrungka yapurrakarti majala! Marlayilarna-nyurranya ngarriku wanalku pakalku.”

Ngarringu kutuwati kanarringu, kalu Mamamili wikarru miralarringu, ka martuyurur-ringu yikipayi. Palujanu jurtalungkupula yampura ka mankura warningkupayi, rawalu, kayilapa yungunpakarnu. Wululungkupula yampura warningkupayi, ka Jayikapju likamunu palu wikarru. Kayilapa wikarrulu Jayikappa pulyku warlangu. Ka wikarrulura wajarnu, “Mirtarnin wululu yampula!, jirntu ngaanya pakalkija.” Jayikapjura wajarnu, “Wulurnanta yampulku kanyilku, Mamajuran nyuntulu japilkura, ngampurrju-lanyaju kanyilkura, Yijumapungkamarra.” Ka wikarrulura japirnu, “Nganan yini nyuntu?”

Maayilalu wajarnu, “Ngayurna yini Jayikappa.” Yarrarnulu wikarru palunyalu wajarnu, “Mirtan Jayikappa yini nyuntu nyinamalpa. Yini kujuparnanta wajarninpa, ‘Yijurilpa’.” Jayikapjulu japirnu, “Nganan nyuntu yini?” Palunyalu puntajilu japirnu, “Nganakurnin ngayu yiniku

japirninpa?” Palujanu wajarnu wikarru palunya, “Yankurnalu Mamangka wajalku ngampurrmara-nyurranya kanyilkura.” Jiijanu wati palunya yanu pakirringu. Kayilapa Jayikapju purtu kulilpayi, “Julyjuya puntulu karlkilu ngarnawarrapurluka nyangu kaya miturringu. Kuwarri ngayulurna nyangu, karna wanka wulu nyininpa.” Kayilapa Jayikapju yinijunu ngaanya ngurra, “Piinyulpa”.

33

Nyunyjurnupula yulapayi Julyjulanu 33:1-20

Jayikapju-jananya wirrirlijanulu nyangu tawukurlu warnmarla, Yijumapu. Palujanu Jayikapju-jananya wajanu Liiyapunya kurranyi yikikura, jijikurlujarra. Kajanampa wajanu ngamuyuruya Riijilmapu marlakarti Liiyapungka yikikura. Palunyajanu Jayikappa-jananya marlakartijanu yanurranpa nyarratu warnmalakarti. Nyangu warnmarlakajangka kurranyi palumili kurta, Yiju ngaranyjanpa. Jayikappa yanurnikalu kutungka pupara pakalkatipayi, japan tayimu. Maajangkaluya ngaranyjanja murrarnilu pakara pupatini. Palunyajanu Yijulunga nyangu kayilapa Jayikappa yikurntanu. Ka pinirringu yampurnu. Yampurnungkupula nyunyjulpayi yulanyjanju. Kayilapara Yijulu japirnu, “Ngakuparaya martu jiiinpa?” Palungkayilapara wajarnu, “Ngaakajangarni yungu Mamalu, ngarnawarrapurlukalu.”

Palunyangka Yijulu wajarnu, “Katikulaju-nyurranya ngurra walyjakutu.” Ka Jayikapju marrkurnu, “Paki, kurranyiya yanama!, ngayunpalaju purrka marlakarti yankumalpa.” Palunyajanu-jananyaya Yijumapulu junu yanu, kayilapaya ngurra walyjakarti yanu. Mirtaluya yanu nyinangu, palunyakurnu mayangka Yijukurnungka, paki, yanuya kujupangka ngurrangka paljurnu, ngurra Jakujja. Palujanuyilapaya ngurra jii junu yanu, kalyu kujupakarti, yini Jikimkutu.

34

35

Wangkangulu Mama Jayikapja Julyjanu 35:1-19

Jayikapmaluya nyinangu ngurraparaku ngarringu. Palunyangkalu wangkangu Mama ngarnawarrapurluka Jayikapja, “Pakala-jananya kati!, ngapikarti?, Pijilkarti. Yangkarnanta nyukurni miralangkapayi, ngurlunygurlunyparnanta parratipayi. Yankunyorra purlikajanyorra yawulku tiipulyuru palyalku, tiipul jinganyorra mirtayirti kujalkura, ngayurninyorra pukurlju marninypongkuraku.”

Wangkanguyila-janampa Jayikappa palunyamilikajaku. “Yaninpalawu ngurra Pijilkutu. Ngayunpalara jingka nyinaku, Mama ngarnawarrapurluka marninypongkuraku. Mirtala kujupa warta marninypongmalpa, paki, Mama ngarnawarrapurlukawiyaju.

Wartakaja jii kajala katiku wirrupungku, kujukuminyirrilara nyinaku Mamaku, ngarnawarrapurlukaku. Jarrpakulalu jinajina kujupangka yankuyilapala jurimarta. Mama jii lurni wululu ngampurrju kanyilpayi.” Kaya pirti jawarnu, wartakajaya wirrupungkuraku. Kaya pakarnu, purlikamu, wartalurrjuya manu, kaya kangu wirrupungu. Tuunyjunuyilapaya, wartawati Jikimja ngamu. Pii jilkartiya yanu Jayikapju ngapinu purlijanu tiipulyuru.

Mama ngarnawarrapurlukalura wajarnu, “Nyuntun yini Jayikappa nyinani, karnanta yini kujupa wajani, ‘Yijurilpa’. Ngayurna-nyurrampa maaja maju nyininpa. Kanyilku-jananyan nyuntulu jiji yarnnga. Palunyangkayila-jananyaya jii kajalu kanyilku jiji yarnnga. Wulungulyuya jiji yarnngarriku, nyuntumili marlajanukajaya yarnngaminyirri nyinaku. Nyuntuyilan-janampa nyamu jirlpi nyinaku. Yinta kujupangka kujupangkaya yankura yutirrimalpa. Yinta kujupangka yinta kujupangka yankuya yarnngarriku. Kuju-janampan nyamu jirlpi nyinaku. Julyjura nyinapayi ngurra ngaanya, Yipuramku. Ngayulurnara jamartapungu palumili marlajanukajaluya kanyilkuraku. Wulu-nyurrampa ngaraku ngaanga ngurra walyja. Yajikju kanyirnu ka pakirringu. Ka kuwarrirnanta nyuntu juninpa, kanyilkurakunyurra, parna ngaanya yini Kayinanpa.”

Ngurra jii wanaya nyinapayi kayilapaya palujanu yanu, ngurra Yiparajkarti. Ngalyarlpangulyuyilapaya paljurnu, Riijilju jiji kanyirnu. Ji-

jiwiyaju wankarringu yakupartarnu pakirringu. Jiing kangulyuyilapaluya yulangu juturnu. Jijin-gayilapa pukurrakurnunga, yini Pinjaminpa.

*Yajikpa miturringu
Julyjujanu 35:27-29*

Palunyajanu Jayikapmapuya yanu ngurra kujupakarti, Mamirikarti, yirna Yajikpa nyakurakuraya. Ngurra jiinya tawunpa Yipurunja ngamu nyinapayi. Yajikpa rawa nyinangu jirlpirringu, wan yantartan yayiti yiiya. Palunyajanu jiripi jii miturringu. Kayilapula kurtararralu katingu tuunyjunupula, Yijjulukamupula Jayikapju.

36

37

*Kurtararranju Juujappa jalamurnu
Julyjujanu 37:1-35*

*Jayikappara Juujapku pukurlpa nyinapayi
Julyjujanu 37:1-4*

Parna Kayinanwana parra nyinapayiya Jayikapmapu ngurra kujupangka ngurra kujupangka, mamakurnungka. Jayikapku kaja Juujappa nyinangu majurringu. Kayilaya ngampurrjuraya kurtararranju kanyilpayiraya Jayikapku, jiiipukamu nanikurtpa. Kurtararranpaya puta nyinapayi, kayila ngulampa Juujapju yanu jakurljunu mamapartarnungkalu. Kayilaraya Juujapku wirrilyirringu ka parlanyarringu. Palunyakura Jayikappa Juujapku pukurlpa nyinapayi. Juujapkura kuurtu kunyjnyu yungu,

tarrkakutuwiwaju. Kayilaraya parlanyarringu
 paluku kuurtungkamarra. Wululuraya
 parlanypa nyinapayi, Juujapjamarra,
 kurtararranpa.

Juujappa kapukurrinu
Julyjanu 37:5-11

Palunyajanuya kurtararranjuya Juujapjulurrju
 jiiipukajaya katingu kanyilpayi. Kayilapa
 mungajarra Juujapju kapukurrinu. Nyinangu-
 jananya jakurljunu kurtararranja jilanya,
 “Mungajarrarna-nyurranya nyangu,
 katupungkupayila wilykikaja kurtarar-
 ranju. Katupungkupayila nayipuwintilu
 karrpuwati. Kala ngarajunkutipayi mirrkakaja.
 Palunyangkarna nyangu ngayumili mirrka
 ngarapayi, maajayuru. Kayila-nyurrampa
 mirrka nyurrartinmili parra pupatingu,
 ngayumilingka mirrkangka ngamu. Jiiyuruya
 martu warrkamupurlukakaja pupatinpa,
 maajangkaluya.”

Kurtararranjuraya wajarnu Juujapku, “Mirta-
 lampajukun maaja nyuntu, paki.” Karaya palu-
 janu parlanyarripayi. Ka Juujapju yarrarnu
 nyangu kapukurrilu, ka-jananya jakurljunu.
 “Ngangkulaya! Kapukurrirna nyangu jirn-
 tukamu wirlarra, kurtalyakajaya liipan wulikaja.
 Tiputinguya nyinangu parnangka, ka ngayurna
 kutungka yikingu, ngayurniya marninypungku-
 payi.”

Kulirnuya junu kurtararranju. Palujanu
 Juujappa yanu kalu kapukurrijanu jakurljunu
 mamangka Jayikapja. Jayikapju kulirnu

jilanya japirnu, “Kaji ngayurtinJulajunta marninypongkuraku, jii jirntukamu wirlarrayuru?” Ka Jayikapju marrkurnu jilanya, “Pakiwanan nyangu. Mirtalajunta kujungkarriku pupatiku, maajangkayuru, paki.” Juujapju kapukurrilu nyangunyjajanu, palumili mamalu wululu kuranju kanyilpayi. Karaya palumili kurtakaja wirrilyi nyinapayi, Juujapku.

*Juujappaya Yijipikarti katingu
Julyjujanu 37:12-30*

Juujappa nyinapayilu palumili mamamilingka, ngurrangka, ngurra Yipurunja. Palumili mamalura wajarnu, “Yarra-jananya nyawa!, ngurra Jikimja, nyuntumili kurtakaja, wanyjalpaya nyininpa. Mayiti kunyjunyuluya kanyirnin jipukaja, karnin yarra wajala!” Pakarnu yanu Jikimkarti, ka-janampa purtu ngurrilpayi. Martu kujupalura wajarnu, “Yanuya, kangu-jananyaya jipukajalurrju.” Yanu-jananya pakarnu palumili kurtakajangka, kaya nyangu wirrilyi yankupayirni, kaya wangkangu jilanya, “Jiirni yankurni. Kapukurrinu-lanya wajarnu, paki. Mitula pungku, warningku pirtingka. Kalalu yanku wajalku Mamangka, layinju pikalyalu pajarnu junu. Jiinya kapukurrinyjajanu mirtalampa maaja nyinaku, ngayurtinku. Palunya mitu ngarriku.”

Ka-janampa kurtalu palurтинmililu wajarnu Ruupinju, “Mirtala mitu pungku, yumulula pirtingka kurrujulku, ka walyja miturriku.” Palulu yumulu wajarnu, ngulanga yankura

mankura pirtijanu yiyalkijalu, palumili ngur-rakarti. Palunyangka Juujappa pakarnu. Kaluya tikamatunu kuurtu yaarrpungu, warningu par-nangka. Kaya palujanu Juujappa katingu pirt-ingka warningu. Kaya marlaku yanu nyarra jiiipukajakarti. Kukakamu mirrkaya ngalangu. Ka-jananyaya nyangu Yijumilmapu kamalwinti, parna Yijipikartiya yankupayi.

Palunyangka Juutalu-janampa wajarnu, “Mir-tala mitu pungkuraku, mankula-jananya jala-munku maniku, Juujappa. Palunya-lampa mar-laju nyinani, mirtala mitu pungkura.” Kulir-nuya pukurlarringu, kaya yanu manu, pirtijanu. Manuya kangu jalamunu-jananyaya, maniya manu, majungulyu. Kaya Yijumilmapululu kangu Juujappa parna Yijipikarti. Juujapmili kurtaka-jaluya jilanya jalamunu, jampa palunya Ru-upinpa yanunyangka ngurra kujupakarti. Kara Ruupinju marlakurringu purtu nyangu, kara nyarrurringu yulapayi. Ka-janampa wirrilyir-ningu, kanku yaarrpungu jaarta, jumaji marla-juparnirringu.

*Jayikappa yulapayira mituku
Julyjujanu 37:31-35*

Yanuya kurtapirtilu nyanguya nanikurtpa. Kaya wakarnu, nayipuwintilu. Kaya manu ngarnawarrarnukaya yintirnu mijikaja kuur-tungka Juujapkurnungka. Kurtapirtiluya kuurtu palu manu ka katinguluya nintijunu mamangka. Kaluya kurtapirtilu kajarnu jilanya, “Nganakura ngaa?, mayitpi Juujapku?, mayitpi kujupaku? Kutungkalaju manu, parnangka ngarrinyjan.”

Jayikapju yikurntanu wajarnu, “Yiltangulyura jinga walyja Juujapku. Mayitpi pajarnu pikalyalu miturntanu. Nyarru, ngayuku kaja pajarnu, pikalya yuwinju.” Jayikapju mitu kukanu kayilapara yulapayi. Wirlara puta nyinapayi, palunyakurnu kajaku.

38

39

*Patipakurnungka ngurrangka warrkamurripayi, Juujappa. Ka jilja nyinapayi
Julyjujanu 39:1-40:23*

*Patipakurnungka ngurrangka nyinapayi
Julyjujanu 39:1-6*

Yijumilmapuluya Juujappa katingu ngurra kujupakarti tiwa, parna Yijipikarti. Maajangkaluya Patipangka katingu yungu Juujappa, maniku, majuku. Patipakurnungka ngurrangka palya warrkamurripayi. Mamalu ngarnawarrapurlukalu punparrmanu palya warrkamurriran. Patipalu nyangu palya warrkamurrinyjan, kara pukurlju wajarnu, “Nyuntu palya warrkamurripayi. Maajarnanta junku, warrkamupurlukaku, laltuku mayangkaya, kinti warrkamurriraku, ngayumili ngurra walyjanga.” Patipalu kanyinma maya yarnngakamu, mirrka majukamu, warrkamupurluka-jananya yarnnga, ka wartalurrju yarnnga. Jilju-jananya kanyinma Juujapju maajalu.

*Patipaku nyupalu kulirnu, Juujappa kanyilki-
jalu*

Julyjujanu 39:7-18

Juujappa warrinyjiputayi nyinapayi, ngumpa juriwanpa. Patipaku nyupalu nyakupayi kulirnu, “Mayitirna manku.” Palunyajanura Juujappa japirnu tujulu jiilu, “Ngurrangkali ngarriku?” Juujapju wiyajunu, “Mirtarnanta kanyilku, junkurnanta. Patipalurni maaja junu ngurra ngaaku, wartakukamu, mayakukamu, mirrkakukamu, warrkamupurlukajakulurrju. Mirtarna palu Patipa nyurnimanku, paki.” Juujapju yarrarnu wajarnu, tujungkalu Patipamilingka, “Mirtara Patipa waarirrinpa palu wartakajakukamu mayaku, paki. Wulurni yungu mayakamu wartakaja, ngayulurna kanyilkuraku. Nyunturan tuju nyinani, partuka Patipaku. Ngayurna nyininpa Mamaku ngarnawarrapurlukaku junga, mirtarnanta manku nyuntu. Nyunturni tujulu kulila! Ngayukurnu Mamalurni marrkurni, ngarnawarrapurlukalu.”

Karrpuparaku karrpu tujulu jiilura japinma yirna Juujapjalu ngurra ngarriraku. Juujapju wulu wiya wajanma. Juujappa pakarnu yanu ka warrkamurripayi parlkarrawana. Ka ngula Juujappa marlaku yanu jarrpangu mayangka ka warrkamurripayi kaninyjarra. Kaya karlkinpa warrkamupurluka pakarnu yanu kurranyi, parlkarrawana warrkamukija. Kaya warrkamurripayi parlkarrangka.

Patipaku nyupalu Juujappa nyangu, pakarnu yanu kara japirnu, “Ngurrali ngarriraku.”

Juujappa pijurringu pinirriraku, kalu tujulu ngalurnu juwita pinirrijakungkamarra. Tikamatunu junu yanu, ka tuju ngarapayi juwitakurlu. Kara ngarangu wirrilyirringu. Kajanampa mirrangu warrkamupurlukakajaku, ngamuya mayangka warrkamurripayi.

Wajarnu-jananya tuju palulu, “Walarniya yarrowu!” Yanuya jarrpanyangka, mayangka kaninyjarrangka mayujunu-jananya, “Juujappa kuwarri warinykatingu, ngalurnurni ngarrijunkuraku. Ngayurna mirrangu junkula jawara yankukijalu. Palunyangka palunya juwita junu ka pinirringu.” Patipa ngurra kujupangka warrkamurripayi, kara tuju palu Patipaku majalpayi. Majarnuka nyangu kara mirrangu, mayujunkukijalu. Jilanyalu kajarnu, “Juujapjurni ngalurnu ngarrijunkukijalu ngurrangka ngaangka, Yipuru wangkawintilu.”

*Jiiljaya katingu jarrpajunu
Julyjujanu 39:19-23*

Patipara wirrilyirringu yiltaminyirri Juujapku. Wajarnu-janampa mankuraya jarrpajunkukijalu jiilja, kaninyjarra. Jiilkartiya manu katingu jarrpajunu. Jiilja nyinapayi Juujappa palunyangka Mamalu ngarnawarrapurulukalu kanyilpayi, ngampurru. Jiilja junga nyinapayi ka maajara jiilpurlukara Juujapku pukurlpa nyinapayi. Jiilpurlukalu maajalu Juujappa-janampa maaja junu pirijinaparakuku, kanyilkuranpa-jananya, ngampurru. Mamalu Juujappa murpirrmanu kunyjunyu-jananya kanyilkuranpa.

*Kapukurri nintilu-pulanya wajarnu, Juujapju
Julyjujanu 40:1-23*

Maaja maju nyinapayi-janampa yini Piiru, parna Yijipimartajiku. Warrkamupurlukajananya yarnga kanyilpayi. Kujarra kujupa-pulanya ngumparnu wiyarnu jiilkarti, jumajipula mirta warrkamurripayi, purapuli. Jiilu kujulu mirrkara paalpayi maajaku. Jiilu kujupalu wama yajira yungkupayi maajakutu. Ka wirrilyirringuka ngumparnu-pulanya wiyarnu jiilkarti. Jiil palungkanga Juujappa nyinapayi.

Ka-pulampa Juujappa yanu mirrka-pulanya yungkukijalu. Nyangu-pulanya kurljirrkurljirrapapula nyinapayi. Japirnu-pulanya, “Nganakunpula nyinin, kurljirrkurljirra?” Wajarnulupula, “Kapukurriluliju nyanguka ngurluliju nyinani.” Ka purtupula paluku kulilpayi, “Wanyjalarrikuliju?, kapukurrijanuliju ngayu kujarra. Juniliju puta kujarra nyininpa. Nganalu-linyaju nintilku?, mayitpi kapukurriku ninti ngaangka nyininpa.” Juujapju-pulanya wajarnu, “Mamalurni ngarnawarrapurlukalu nintilku jukurra. Ngayungkarnipula jakurljula!”

Wamapurlukalu wajarnu, “Yanurna nyangu warta yupalpa, juma ngarapayi, kuripijwinti, munyjulyypawinti. Ngayulurna mankura ngarapayi maaja majungka. Karna karljarrpungura yintirnu panikinja. Pilamapunurna panikinja.

Karnara katingurnara yungu, maajaku.” Juujapju kulirnu wajarnura, “Palunya warta yupalpa ngarapayi. Palunyayuru karrpu yupalpa nyuntun pakalku jiiljanu. Maaja majulunta walajunku yiyalku, kan warrkamurriku mayangka maajamilingka, kaninyjarra. Ka wamaran yajilku ka yungkumalpa.”

Juujapjura japirnu, “Nyuntu yanku maajangka jumangka warrkamurriku, kajuran japilku maaja palulurni yiyalkura, jiiljanu.” Yuujunura. Mirrka paalju Juujapjalu wajarnu, “Ngayululurrjurna nyangu kapukurrilu. Punangkarna-jananya mirrka katipayi yupalja, katulkirra katulkirra, katangka. Turruluya yarrngalu mirrka ngalkupayi, punangka. Mirrka jiinyaya ngalangu wiyarnu, maajaku jumaku, Piiruku.”

Juujapjura wajarnu, “Puna yupalyurunga, karrpu yupaljan pakalku. Maajaku jumaku warrkamupurlukaluntaya yankuntaya manku jurntalku. Katantaya katupungku ka warningku, kantaya kultu tayimapulku wartangka. Palunyangkantaya turrakajalu ngalku.” Karrpu yupalpa ngarangu wangka Juujapkurnu yiltarringu. Wamapurluka pakarnu maaja jumangkalu warrkamurripayi. Wamara yajira yungkupayi. Martu kujupa mirrka paalpa maaja jumalu wajarnu, mankuraya katira miturntankuraku, palunyamili warrkamupurlukakajalu. Wamapurluka palu Juujapkura kawarnkawarnarringu, mirtalu maaja majungka yanuka wajanu, Juujappa jiiljanu kuringkuraku, paki.

41

*Maaja maju-janampa nyinapayi, Juujappa
Julyjujanu 41:1-54*

*Piirulu jumalu kapukurrilu nyangu
Julyjujanu 41:1-13*

Yiia kujarra Juujappa wulu nyinapayi jii-
ilja. Parna Yijipiku maajalu jumalu kapukurrilu
nyangu, jilanya. Karrungka jumangka Piiru
ngarapayi. Palulu nyangu pulukukajaya japan
wulikaja pakarnu karrujanu, kalyujanu. Jiika-
jalungaya tujukajalu yukuri ngalkutima, jinyji-
mamakajalu. Karlkin kujupaya marlakarti pu-
lukukaja tujukaja japan wulikaja pakarnu mur-
rjinkaja. Murrjinkajalu-jananyaya ngalangu wi-
yarnu, puluku jinyjimamakaja. Jiinya jukurpa
nyangu maajalu ka kanarringu, purtu kulirnu.

Ka yarlirnu warntu ka marlaku jarrpangu
ka kunyalarringu. Warntungkalu ngarringu
ka yarrarnu nyangu kapukurrilu. Warta
japan wulikajaya mirrkawinti pakarnu ngara-
payi. Palujanu warta kujupakajaya japan
wulikaja pakarnu ngarapayi, mirrka japuwin-
tiya tikirlwintiya. Kaya warta palunyakajalu
ngalangu wiyarnu, warta kujupakaja mirrkaw-
intikaja. Maajalu jilanya jukurrju nyangu ka
kanarringu. Purtu kulirnu ka marlaku kunyalar-
ringu.

Yungunpa pakarnu nyinangu kujilpa. Jukur-
rpa jii puta kapukurrinu ngurrangkalu, waly-
jangkalu. Maajalura purtu jukurrku paluku
kulilpayi. Ka-janampa mirrangu jukurrku nin-
tikajaku. Jakurljunu-jananya jukurpa puta

nyakunyjajanulu. Purtuya kulira ngarapayi. Palunyalu maajakura wamapurlukalu wajarnu, “Julyjurnanta wajaingara, marlalurna kulirnu, kawarnkawarnarringurna. Jiiljarna nyangu warrinyji, Yipuru wangkakurlu. Palunyalurni jukurrrpa nintijunu. Palunyamili wangka jungarringu.”

Piirungkalu Juujapju wajarnu, jukurruku nintilu Julyjujanu 41:14-36

Maajalu jumalu wajarnu warrkamupurluka maa yiyarnu jiilkarti, Juujapkura mirraraku. Walarnuya katingu maajamilikarti, ngurrakarti. Kalu maajamililu warrkamupurlukalu yungu jawujakamu jaartakamu, ngarnkurrpintilurrju. Kangku ngarnkurrpa katupungu junu parangka. Ka yanu ngarapayi maaja jumamilingka mayangka kaninyjarra. Maajalura Juujapku wajarnu, “Mungangkarna jukurrrpa nyangu. Karnajananya purtu japirnu, jukurrrpa nintikaja. Ngayumililu wamapurlukalurni wajarnu nyuntungan jukurruku ninti.”

Juujapjura wajarnu, “Maaja nyuntun juma ngarinpa. Ngayulurnanta mirta wajalku, Mamalurni ngayumililu ngarnawarrapurlukalu nintijunku, karnanta jakurljunku.” Palunya jukurrrpa kujarra Maajalu Juujapja jakurljunu. Juujapju kulirnu kara wajarnu, “Jukurrrpa jii kujarrajanun wangka kaju kulilku. Mamalu ngarnawarrapurlukalunta nintijunu, ngulampa palyalkijalu. Pulukuya japan ngarapayi jinyjimamakaja. Puluku jii japanyuru yiiya japan wulikajangkaya martu yarnga mirrka

jumakurlu nyinaku. Jiiyurulurrjun nyangu warta japan wulikaja mirrkakurlu ngarapayi. Ka pulukuya murrjinkaja japan wulikaja marla pakarnu. Jiiyuruya puluku japan wulikajayuruya, yiiya japan wulikajangka martukaja mirrka japuwartawinti nyinaku. Jiiyuruya marla pakarnu warta mirrkaparni, japan wulikaja.”

Juujapju maajangka jumangka wajarnu, “Mirrkaparnikamu kalyuparnila nyinaku, yiiya japan wulikajangka. Mama ngarnawarrapurlukalunta maajalu kurranyikurlu wajarnu. Kuwarrila mirrkakurlu nyininpa. Wulula mirrkakurlu nyinaku, yiiya japan wulikajangka, kala wulu nyinaku mirrkaparni yiiya japan wulikajangka.” Juujapjura wajarnu maaja jumaku, “Jiingka yiiya japan wulikajangka mirrkaparnila nyinajaku, yirna maaja mirrkaninti nyinajula! Palunyalu-jananya wajalku warrkamupurlukangka yarngangka, kaatanpurlukakutu-jananyaya yankura ka wangkaraku.

“Jilanya-jananyaya wajalku, ‘Mirrkaparnila ngulampa nyinajakungkamarra, wilykika-janyurra warrulku ngarranpungkuka junku, maaja jumaku. Kaya mirrka wilyki jiikaja warrulku katiku mayangka kutungka junku, ngulampaku.’” Juujapjura maajaku jumaku yarrarnu wajarnu, “Nyuntu-janampam mirraku jantulwintikajaku nyakulaya kanyilkuraku, maya mirrkakurlu. Yiiyiya jilanyalu palyalku mirrkala palyalu ngalku, kalyu pakirrinjangka.”

Juujappa maaja juma junu
Julyjanu 41:37-57

Wangka jiinya kulirnu pukurlarringu maaja juma. Palunyamili warrkamupurlukaku-janampa wajarnu, “Ngaa warrinyji ngarinpa nintipuka, ngarnawarrapurlukaku maparnwinti. Ngaa nintipukanga nintiminyirri nyinani, nintipukakajangkamarra munkarra nyinani.”

Juujapkura maajalu wajarnu, “Mama ngarnawarrapurlukalunta nintijunu. Yiltan nyuntu nintipukaminyirri ngarinpa, nintipuka kujupakajangkamarra. Kuwarrirnanta maaja juma juninpa martu yarnngakuyarraku, parna Yijipimartajiku. Maaja karlkin kujupaya nyininpa nyuntungka kaninpa. Ngayuwiyajurnangku nyuntuku maaja nyinaku. Ngaamartajiya ngayumili yarnnga, nyuntumili warrkamupurlukaya nyinaku.”

Juujappa yanu nyinapayi mayangka, maaja-janampa. Parna Yijipiwanaya maaja Juujapmapu yankupayi, tawunkarti. Maya kujupa jumaya ngapilpayi. Palujanu-jananyaya yankupayi kaatanpurlukakutu yarnngakutu. Kaya mirrka ngarranpungkula kangkura ka maya palungka junkupayi. Jantulwintikajaluya junkupayi maya palungka, mirrka kanyilkuraku. Jiiyuruya mayakaja ngapilpayi, ngurra kujupakamu ngurra kujupakajangka mirrkakajaya junkuraku. Palujanuya mirrkakaja kangkupayi kaya mayakajangka junkupayi. Maya palukajangaya mirrka majuwinti nyinapayi.

Ngulampa kalyu pakirringu, ka mirrkalurrju pakirringu. Martu yarnngaluya yanu nyangu maaja Piiru. Japirnuluya mirrkaku. Piirulu-janampa wajarnu, “Yankuranyurra Juujappa japilku.” Juujapju-jananya wajarnu, “Manirninyurra yungku mirrkaku ngaakajaku, mankurangkunyurra.” Mani-jananyaya mankupayi kangkurayilaraya maaja Piiru yungkupayi. Yarrara-jananyaya Juujapmapulu muu mirrkakajanga jalamunkupayi. Juujapku warrkamupurlukalu-jananyaya ngurra kujupangka ngurra kujupangka kangkuraya-jananya mirrka jalamunkupayi, parna Yijipiwana. Karlkiluyilaya parna tiwajanuluya kulirnu, Yijipiwanaluya mirrka jalamunkunyanpa. Kulirnuylaya yankupayi mirrkaku.

42

*Juujapkura kurtararranpa yanu mirrka mankura
Julyjujanu 42:1-38*

*Jayikapju-jananya wajarnu yiyarnu Yijipikarti
Julyjujanu 42:1-24*

Ngurra Kayinanggurulu Jayikapju jakurlpa kulirnu, ngurra Yijipiwanaluya mirrkaya kanyinyjanpa. Kayilapa-jananya wajarnu, paluku kajakajangka warrkamupurlukangka. “Yanku-lampajukunyurra Yijipikutu mirrka-lampajukunyurra payamulku. Manirna-nyurranya ngaanya yungkuni. Yanku-lampayan mirrka manku, marlakurriku.”

Jayikapju-jananya yungu yiyarnu mani kajapartarnukajangka.

Wajarnulu Jayikapju Pinjaminja, “Nyuntungan nyinaku kurtakajawiyajuya yanku. Nyuntungajun nyirti nyininpa, mamangkarnin nyinaku.” Ngurrapjaruluya yanu Yijipikarti pupatingu maajangka japilkijaluluya mirrkaku. Mirtaya kulirnu Juujappanga maaja Yijipikura nyinapayi. Ka-jananya Juujapju yintarnu, mirtajanampa pukurlarringu, kurtakajangka-jananya yaka ngarapayi. Juujapjalu puntu ngarapayi palungara wangka tiwawanaku ninti, jii palumili kurtakajamiliku wangkaku.

Puntu palunyangkalu Juujapju wajarnu, Yijipikurnu wangka, “Maa-jananya japila!, nyaakurniya yankupayi?” Puntu palunyalu-jananya kujupakartirnu japirnu Yipuru wangka, “Ngurra wanyjajanunyurra yankupayi?” Jilanya-janampa wajarnu Yijipikurnu wangka, Juujapju. Ka puntu palulu kujupakartirnu, Yipuru wangka, kurtararranjuya palya kulilkura. Wajarnuya kurtararranju, “Ngurra Kayinanngurulaju yankupayi. Kulirnulaju mirrkanyurra ngaangka kanyirni, maju. Palunyajanulaju kulirnulaju yankupayi, maniwinti. Kajilajunta payamulku, maniwintilu?”

Juujapjura maa wajarnu, “Pakirninyurra kajarni. Parnajunyurra yankura nyakukijalu. Maanyurra marlaku yanku, nyunturtinmili maajangka wajalku, warnmarlawintiya marlakur-riraku.” Wajarnuluya, “Mirtalaju warnmarlakajawinti nyinani, paki. Mirrkakuwiyajulaju kulirnu, kalypartu yankupayi. Ngaangalaju

kurtararranpa mama kujungkalaju. Marlangu-lampaju kutuwanajanu mayiti pakirringu, julyju. Nyirtiwanpa-lampajuku marlangu mamangkalu nyininpa.”

Juujapju-janampa wajarnu, “Purturna-nyurranya kulirninpa, pakirninnyurra kajarninpa. Mayitpirninnyurra yilta wajarninpa. Karlkirna-nyurranya ngalulku ka ngaangka kanyilku, ka kujurna yiyalku marlaku. Yankungkun marlaju palunya manku ka marlaku kangkurni. Nyakurarna ka yiyalkuyilarna-nyurranya karlkinpa.” Jiiljaya wulikaja nyinangu ngarringu karrpu kujarra. Juujapju-jananya yanu nyangu, ka wajarnulu paluku warrkamupurlukangka, wangka kujupakartilkura “Ngaangaya wangka kujupawinti, Yipuru wangkawinti. Ngayulurnanta wajalku wangka, maayila-jananyan Yipuru wangkalu wajala!”

Maayila-jananya Juujapkurnu wangka wajarnu jilanya, “Nyarrurringurna-nyurrampa. Mamakurnara ngarnawarrapurlukaku ninti. Yiyalkurna-nyurranya karlki ka kujurna ngalulku. Mirrkanyurra payamulku katiku-janampanyurra marlaku. Nyuntunku marlangujunyurra mankunyurra katikurninyurra nintijulku, nyakurarna. Nyakuyilarna kulilku, ‘Yiltarninyurra wajarninpa.’” Kulirnuya wangka pukurlarringu yankukijaluya.

Maayila-ngkuya kaninyjarralu wangkany-pungu, “Mayitpi-lampa Mama ngarnawarra-purluka wirrilyirringu, jumaji marlangu-langku kangu jalamunu. Kanguyilaya kujupakajalu

pungu junu. Palungkamarrala ngaangka kaninyjarra nyininpa.” Ngarangu Juujapju kulirnu-jananya Yipuru wangkaya wangkanta. Yaka ngarapayi, maayila-janampalura yanu.

Maa-jananya warrkamupurlukakaja marrkurnu, “Ngaangkaya nyina! Yankurna kuju marlakurriku.” Yanuyila wirrirli kuju yulapayi. Yulangu marlakuyila-jananya yanu, kurtarrankutu. Wajarnulu palunyaku warrkamupurlukangka, “Wajala-jananya jilanya!, ‘Kutuwanajanu ngaanya Jimiyanpa nyinaku, karlkirna-nyurranya kurtingku. Yankunyorra Pinjamin manku kangkurninyurra marlaku ngaakutu.’ ”

*Yanuya marlaku ngurra Kayinankutu
Julyjanu 42:25-38*

Mankurayila-janampa payiki junkupayi mirrkawinti warrkamupurlukakajalu. Maninga-janampa mirrkapinti marlaku kukujunkupayi, kaninyjarra payikikajangka. Tangkilurrujananya yungu, mirrka-ngkuya kangkura marlaku ngurra Kayinankutu. Yanuya kurtararranpa ngurra ngarringu. Kujuluyila pakarnu yarlirnu payiki munkarrajunu nyangu mani kaninyjarrawana ngarrinyja. Maayila-janampa karlkikajaku mirrangu nintijunu, “Mani ngaanya ngarrini.” Nyanguya purtu kulirnu. Maayilaya yanu parna Kayinankutu.

Yanuluya mamangka Jayikapja jakurljunu, “Kurta-lampaju Jimiyanpa nyarralyu jilja nyinani. Maajalu majulu ngalurnu. Manilaju

nyangu payikingka mirrkangka kaninyjarra jununya. Maajalu-lanyaju wajarnu marlangu-lampaju Pinjaminpa katikulajulu nintijulkura.” Maayila kulirnu Jayikapju, “Wiyanyurra nyuntuku marlaju katiku, Pinjaminpa, pungkuraya junkujaku, ngurra kujupangka.” Maayilaya yanu mirrkakaja yintira kujungkalkupayi. Munkarra-junuyilaya nyangu, “Mani ngaanya punkarnu.” Yanuya payiki kujupa manu yintilkijaluya kaya kangu ngarnawarra yintirnu. Ka nyanguya mani ngarripayi, payikijanu. Jiiyuru payiki yarn-ngangka manikaja ngarripayi. Maniya nyangu pertu kulilpayi, kaya ngurlurringu.

43

*Kurtararranjuya Yijipikarti Pinjaminpa
katingu
Julyjujanu 43:1-45:24*

*Jayikapju-jananya yarrarnu yiyarnu mirrkaku
Julyjujanu 43:1-15*

Parna Kayinanwana mirta kalyu punkalpayi, ka mirrka-janampa mirta pakalpayi. Mirrka Yijipijanu palunya ngalanguya wiyarnu. Jayikapju-jananya yarrarnu wajarnu kurtararranja, “Parna Yijipikartiya yarra!, mirrka-lampaya payamula!, ka katirni!” Juutalura wajarnu, “Pinjaminpalaju katiku, maajalu wajarnu. Ngayulurna ngampurrju kanyilku. Mayitpi kujupalu pungku, karninyurra ngayu pungku.”

Jayikapju rawalu kulirnu ka-jananya wajarnu, “Pinjaminpaya palya kati!, kuurljakamu juka-payikiraya kawa!, maajaku yungkurakurayan. Mani palunya payikingkanyurra mankupayi, kawaraya yuwa marlakulu! Mani kujuparaya kati yuwa mirrkaku!, mirrka-lampanyurra marlaku katiraku.” Jayikapju-jananya yarrarnu wajarnu, “Mama ngarnawarrapurlukarna japinmalpa ngampurrju-nyurranya kanyilku ka katiku. Japilkurnalu maaja Yijipimartajinyurrampa palya nyinaraku, palya-nyurranya marlaku yiyalkuraku, Jimiyanpakamu Pinjaminpa.” Palunyajanu kurtararranpaya yanu Yijipikutu marlajulurrju Pinjaminpa. Juujapkartiya yanu maaja majukarti.

Juujapju-jananya palumili mayangka jarrpa-junu

Julyjujanu 43:16-24

Juujapju nyangu Pinjaminpa. Warrkamupurlukangkalu wajarnu Yijipi wangka jilanya, “Wajala-jananya Yipuru wangkalu maya kujupakutuya yankuraku, mirrka ngalkuraku. Ka kati-jananya ngayumili mayakarti!” Warrkamupurlukalu-jananya walarnu katingu, Juujapmili mayakarti. Wangka jiikuraya purtu kulirnu, ka-ngkuya kujungkarringu wangkangu jilanya, “Mayitpi mani palunyanguru wirrilyirringu. Mayitpilanya pungku kanyilku mayangka.” Mayangka yitingkaya ngarapayi.

Warrkamupurlukangkaluya wajarnu, “Julyjulaju Yijipikarti yanu payamulkuraku.

Payamunulaju marlaku yanu kutungka ngarringu kalaju nyangu payikingka mani ngarripayi. Mani yupalja payikingka ngarripayi. Mani palunyalaju katipayi, yungkukijalulajura maajaku. Manilurrjulaju walyja kanyirninpa payamunkuralaju, mirrka karlkinpa. Purtulaju kulirnu, ‘Ngalalu-lampajuku mani junu payikikajangka?’ ”

Warrkamupurlukalu-jananya wajarnu, “Mirtanyurra ngurlurri jilanya! Mayitpi nyuntumili Mamalu, ngarnawarrapurlukalu junu payikingka, mani. Mani palunyarniyan yungu palyarna manu, yungurnara maajaku.” Palunyajanu yanu manu jiljanu Jimiyan. Katingu-jananya kurtararrankutu. Karrpungka-jananya wajarnu, “Yarnngalula ngalku mirrka. Maaja majulu wajarnu.” Palunyangkaya yanu manu jukapayikikamu kuurljakaja tangkingka. Marlakuraya katingu junu maajaku, palumili ngurrangka. Maajarni kurrungurni, palunyangkaluya pupatingu. Juujapju warrkamupurlukangkalu wangkangu Yijipi wangka.

Kayila palunyalu-jananya wajarnu, “Pakalaya! Kaji-ngkuya mama wanka nyinani?” Yuujunuluya Juujapja. Juujapju nyangu palumili marlaju Pinjaminpa, kalu wangkangu warrkamupurlukangka. Ka-janampa warrkamupurlukalu Yipuru wangkalu japirnu, “Kaji ngaanya-ngkuya nyunturtinmili marlaju?, julyjurninyurra wajarnu kangkurakurniyan.” Palunyangkara jiilu wajarnu Pinjaminku, “Mamalunta ngampurrju kanyilkunta,

ngarnawarrapurlukalu.” Juujappa wala pakarnu yanu yulawinti ngurra kujupakarti, ngangkuljakuya, yula. Kayilangku waajamunu ngumpa, ka yanurni marlaku kurrungu ngurrangka. Warrkamupurlukangkalu wajarnu, “Kawarni mirrkakamu kuka ngalyarni!, ngalkurakula.” Juujappa nyinapayi tiipulja jaalpu. Juujapmili kurtakajakamu Pinjaminpaya tiipulja kujupangka nyinangu ngalangu mirrka. Ngalanguya pakarnu.

44

Juujapju-jananya wajarnu, “Nganakunyurra ngulyulu manu kaapu?”

Julyjujanu 44:1-34

Mayangkaya yawujayiti nyinapayi, ka Juujapjura wajarnu palumilingka warrkamupurlukangka, “Payikiparaku-janampa jurra! Kujungkalun junku ngayumili kaapu kunyjunyu, Pinjaminmilingka, payikingka. Manikajan marlaku junku palumilikajangka payikingka.” Palunyangka warrkamupurlukalu yanu mirrka junu. Payikikaja pilamapurru, manilurrju. Yungunpa Juujapmili kurtararranpakamu Pinjaminpaya tatira yanu tangkikajangka, parna Kayinankarti.

Juujapmili warrkamupurlukalu wanarnu-jananya kutungka marrkurnu, “Ngayuku maajalu-nyurranya ngampurrmankupayi. Nyaakuranyurra ngulyurnu kaapu kunyjunyu, maajakurnu? Nyuntunpanyurra kurntaparni.” Kaya palunyajanu kulirnuya ngurlurringu.

Wajarnuluya, “Mirtalajura ngulyulu manu, ngurrrpalaju. Kurlu majala!, parralajura nyaku. Yiipi palunyamilingka payikingka ngarrini, palunyangalaju palu mitu pungku. Ka karlki kujupalajura warrkamupurluka wulu nyinaku, nyuntumili maajaku.”

Warrkamupurlukalu-jananya wajarnu, “Kurlurna-ngkuya wajalkura. Ngu-lyupurlukawiyajura warrkamurriku maajaku, karlkinpanyurra marlaku ngurrakarti yanku.” Juujapmili warrkamupurlukalu yarlirnu-janampa kurtakajaku payikiparakungka. Purtu-janampalura nyangu. Kayilapara yanu nyangu nyirti Pinjaminmilingka payikingka. Yarlirnu nyangu ngarripayi payikingka kaapu palunya. Nyangukaluraya jukururingu kaapu paluku.

Kaya palunyajanu marlaku yanu parna Yi-jipikarti, Juujapkurnu ngurrakarti. Ka pakarnu-jananyaya nyangu, Juujapjukamu palumili warrkamupurlukakajalu. Kurtararranpaluya yanu ka Juujapja maaja majungka pupatingu. Juujapjulu wajarnu warrkamupurlukangka. Palunyajanu-jananya wajarnu wirrilyilu Juujapmili warrkamupurlukalu, “Pakalaya ngara! Nganakunyurra ngulyulu manu kaapu ngayukurnu maajakurnu?” Juujapmili warrkamupurlukalu-jananya wajarnu, “Ngaarna-ngkuya marlangu ngalulku, karlkinpanyurra yanku marlaku!”

Ka kurtararranjuluya wajarnu, “Manku-lanyajun kujungkalku, palunyajanu-lajungku warrkamurriku.” Juujapmililu-janampa wajarnu, “Paki, kujuwiyajulaju ngalulku,

jumajilura ngurrajanu ngulyurnu kaapu.” Juutalura Juujapku wajarnu jilanya, “Maaja! Kulilarni! Nyuntun maaja maju nyininpa ngaakuran parnaku. Kulilarni wirrilyiparnilu! Julyju-lanyajun wajarnu katikura-lajungku ngayurtinmili marlangu. Nyurilulajura japilpayi mama Pinjaminpa yiyalkura, maaja yankura nyakura. Yiipilaju Pinjaminpa junku yanku, palunyajanu mamalu kulilku ka miturriku, jumaji ngurra kujupangka nyininpa Pinjaminpa. Ngayurnangku warrkamurriku, kan yiyalku Pinjaminpa. Palunyangka mama palya nyinaku. Ngayurnangku wulu warrkamurriku ngaangka, Yijipingka.”

45

“Ngayurna Juujappa ngarin, marlangurna-nyurrampa, walyja.”

Julyjujanu 45:1-24

Maaja Juujappa ngarangu yulakijar-ringu. Wajarnu-jananya palunyamili warrkamupurlukakajangka, yankulaya tiwa ngarakura, kuliljakuya. Palunyamili kurtararranpa, marlangulurrju kurnuya ngarapayi. Juujappa yulapayi, ka wajarnu-janampa, “Ngayurna Juujappa ngarinpa, marlangurna-nyurrampa, walyja.” Juujappa yiltaminyirri yulapayi. Warrkamupurlukakajaluya kulirnu tiwajanulu. Palunyamili kurtararranjuya kulirnakaya ngurlurringu, “Mayitpi-lanyaju pungkujaku Juujapju.”

Juujapju-jananya wajarnu, “Kintirrirajuya ngarama!” Yarrarnu-jananya wajarnu, “Ngayurna Juujappa walyjarna-nyurrampa. Ngayurninyurra julyju jalamunu kurtingu Yijipikarti. Mama ngarnawarrapurlukalurni wajarnu kurtingu parna Yijipikarti, martu laltukuyarrarna-jananya mirrka yungkula wankalkuraku. Palunyangkanyurra mirta ngurlurrima! Payip yiiya nyinaku, kalyuparni. Mamalurni jilanya wajarnu, ngarnawarrapurlukalu. Jiilurni junu maaja maju, mirrkaparningkarna-nyurranya ngayulu yungkumalpa, kanyurra ngalkuraka wanka nyinamalpa. Marlakuluya mamakarti yarra! Jakurljulaluya ngayurna palya ngaangka nyininpa! Wajalaluya walyjalurrjurni-jananya katirarni, ngaangkanyurra parntirrupa nyinakura, mirrka majungka, yinta palyangkanyurra nyinakura, ngurra yini Kuujinja. Nyuntunkulurrju-nyurrampa katikurarni jiipu laltu, nanikurtpa laltu, puluku laltu, warta laltulurrju. Yankurninyurra ngaakutu karna-nyurranya ngampurrju kanyilku ngaangka, mirrkangka.” Jilanya-jananya Juujapju wajarnu.

Juujappa yanu kalu yampurnu yulangu, Pinjaminja. Kurta kujupalurrju-jananya yanu yampura yulapayi, ka nyunyjurnu-jananya. Pukurlarringuya wangkanyungu. Palunyajanuluya Yijipimartajiluya wajarnu, “Juujapmili walyjaya yanurni.” Kaya Juujapmili walyjakajakuya pukurlarringu, kaluya yanu jakurljunu maaja majungka

Piirungka. Piirulu kulirnuka pukurlarringu. Wajarnu-jananya Juujapmili kurtararranja, “Yankunyorra manku jurntalku mama nyunturtinmili, karlkin kujupalurrju.” Piirulu-jananya warrkamupurlukakajangka wajarnu, turila laltu-jananyaya kurtararranpa katira yungkuraku. Ka Juujapju-jananya yungu mirrkakamu, kulujkajakamu, wartakajalurrju, parna Kayinankutuya marlaku katiraku, turilangka.

*Jayikapmapuya parna Yijipikarti yanu
Julyjanu 45:25-50:21*

*Jayikapjaluya jilanya jakurljunu, “Juujappa
kana nyininpa.”
Julyjanu 45:25-28*

Yanuya parna Kayinankarti kurtararranpa, Jayikapku ngurrakarti. Ka Jayikapjaluya jilanya jakurljunu, “Juujappa kana nyininpa. Parna Yijipimartajiku-janampa maaja maju nyininpa.” Jayikapju kulirnu, “Juujappa julyju miturringu, mayujuninparninyurra.” Jayikapju nyangu turila laltu, luutukurlu-janampa. Ka kulirnu, “Yilta, maaja majulu-lampa yiyarnu. Yilta, Juujappanga kana nyininpa.” Wajarnu-jananya kajararranja, “Yilta, Juujappa kana nyininpa, palujanu mirtala ngaangka wulu nyinakura, walala yankura Juujapparna nyakura, jumajirna jampangulyu miturrikijalu.”

46

Jayikapmapuya yanu parna Yijipikarti, turilakurlu

Julyjujanu 46:1-27

Jayikapmapuluya kalikikajakamu, mirrkakamu, wartakajalurrju takurljunu, turilangka laltungka. Ngurra Piijipakartiya yanu Mama ngarnawarrapurlukakuraya kuka mirtayirti kujalkura, ka Mama ngarnawarrapurluka japilkura. Ngurra palungkalu Jayikapja wajarnu, Mama ngarnawarrapurlukalu, “Ngayurna-janampa maaja maju nyinapayi, nyuntumili mitunyjanirriku. Ngurluparniya nyinama! Ngayulurna-nyurranya ngampurrju katiku, parna Yijipikarti, ka ngurra jiingkan nyinaku miturriku. Juujapjunta kanyilku miturntanku. Ngularna-jananya katiku ngaakarti nyuntukurnu marlajanukaja, ngurra Kayinankarti.” Palujanuya Jayikapmapu yanu parna Yijipikarti, turilakurlu. Laltukuyarraya yanu, palumili kaja laltu, ngunyarri laltu, nyamu laltu, nyami laltu, warrkamupurluka laltulurrju. Martu laltukuyarraya japanti wulikaja yanu.

Jayikappapula Juujappa lurrjuringu ngurra Kuujinja

Julyjujanu 46:28-47:12

Jayikapmaluya yanuya Yijipingka kintirringu. Juutaya yiyarnu kurranyi, Juujappara yankura japilkija. Juutalura japirnu jilanya, “Jirlpi-lampa ngalyarlpa ngurra Kuujinja, nyinaku. Kajin palyalu yanku nyaku ngurra jiingka?” Juujapjura yuujunu. Yanu manu turila, ka kuju

tatirnu turilangka yanu. Ka Jayikappakamupula lurrjurringu ngurra Kuujinja. Pukurljungkupula yampura yulapayi. Juujappara pukurlarringu nyakula kanyilkijalu. Ka Jayikapjura wajarnu Juujapku, “Palyarnanta nyanginpa, mitukijalu.”

47

Piiruku ngurrangkalu Juujapjulu julyju yanu Piirungka jakurljunu, palunyamili walyjaya yankuraka, ngurra Kuujinjaya nyinaraku. Juujapju-jananya yanu manu, kurtararranpa payip wulikaja, ka-jananya Piirukutu katingu nintijunu. Piirulu-jananya jilanyalu japirnu, “Warrkamu nganampayinyurra palyarnin?” Wajarnuluya, “Jiipulaju warrkamulu kanyirninpa mitunyanirrilulurrjuya jiipu warrkamulu julyju kanyilpayi. Julyju ngayurtinmili ngurrangka, Kayinanja mayiparnirringu. Palunyangkalaju ngaangka nyinakijalu. Kaji palyalaju ngurra Kuujinja nyinaku?”

Piirulu-janampa yuujunu. Yarrarnu-janampa wajarnu, “Palyalunyurra ngayuku puluku laltu warrkamurriku kanyilku.” Palunyajanu Juujapju katingu ngarajunu Piirungka palumili mama, Jayikappa. Jayikapjura Mama ngar-nawarrapurluka japirnu, Piiruku. Palujanu wuluya nyinama ngurra Kuujinja, Jayikapmalu. Juujapju-jananya mirrka wulu kanyira yungkupayi, kalyu pakirrinjangka.

48

49

*Jayikappa miturringu
Julyjujanu 49:29-50:14*

Jayikappa wulu nyinangu kulirnu, “Kuwar-
rirna miturrikijalu.” Palumili kajaku-janampa
mirrangu. Wajarnu-jananya, “Kuwar-
rirna miturriku. Katirniya parna Kayinanja
pirnkingka ngarrijula!, ngayumili mitunyjanirri-
wana, nyamuwanakamu mamawana. Pirnki
palunyanga ngayukuju ngurra. Ngurra
Mamiringka kakarra ngarinpa. Pirnki
palunya yini, Makapila. Jilingkarniya
ngarrijula!” Jilanya-jananya wajanu
ngarringu maa miturringu.

50

Kaya maa yulapayi nyarruwinti. Yijipimar-
tajilurrjuya kujungkarringu yulapayi. Palun-
yajanuya Juujapmapulu mitu katingu parna
Kayinankarti. Yijipimartajiya maaja laltu
kujungkarriraya yanu, Juujapmapungka,
war-kamupurlukakajalurrjuya jiiimartaji
laltu yanu. Kutungkaya nyinangu yulapayi.
Kaya pakarnu katingu pirnki palunyakarti.
Pirnkingka Makapilangkaya katingu
ngarrijunu, ka marlakuya yanu parna
Yijipikarti.

*Juujapju-jananya wajarnu, “Julyjurna-
nyurrampa yilta kawalyarringu.”
Julyjujanu 50:15-21*

Mama Juujapmapuku-janampa jilanya mitur-
ringu. Palunyajanuya Juujapmili kurtararranju

purtu kulirnu, ka Juujapkuraya ngurlurripayi. Jilanyalu-ngkuya kulilpayi, “Mayiti-lanya puntajilu pungku, Juujapju, jumaji julyjula jalamunu yiyarnu. Mayiti-lampa wirrilyi nyininpa.” Jilanyaya kulirnu kurtararranju. Kurtinguya kurta kuju yankuralu japilkuraku, Juujapja. Jilanyalu japirnu, “Jampa mama kana nyinapayi, palulu-lanyaju wajarnu, jilanyalulajunta japilkura. ‘Julyjulajunta jalamunu yiyarnu. Jijjanun mirtan wirrilyirrira nyinama! Mirtalanyajun puntajilu puwa!, kawalya-lampaju nyina!’ ”

Juujapju wangka palu kulirnu ka yulangu kara wajarnu, “Mirtarna-nyurranya pungkukijalu kulilpayi. Julyjurna-nyurrampa yilta kawalyarringu.” Ka kurta palulu-jananya yanu jakurljunu, marlajukajangka. Palunyajanuya kurtararranpaya marlaku yanu Juujapkartu. Kaluya pupatingu ka wajarnu Juujapja, “Nyuntuku-lajungku wulu nyinamalpa warrkamupurlukakaja.”

Ka Juujapju-janampa wajarnu, “Ngayukujunyurra mirta ngurlurrimalpa. Mirta warrkamupurlukakajanyurra nyinamalpa, paki, kurta walyajunyurra nyininpa. Maaja majurna-nyurrampa mirta nyininpa, yumurna-nyurrampa nyininpa. Kujulampa maaja ngarnawarrapurluka nyininpa. Julyjurninyurra mitu pungkukijalu kulirnu jalamunu. Mama ngarnawarrapurlukalurni kanyirnu ngampurrju ngaangkarna palya nyinaranpa. Mama ngarnawarrapurlukalu kulirnu, mirrkarna-nyurranya yungkurampa, martu

laltukuyarrakulurrju. Nyuntunjurninyurra
 jalamunu yiyarnu ngaakarti, palunyangkaya
 wanka nyininpa, mirrkakurlu martu
 laltukuyarra. Ngurlurriparnijunyurra
 nyinamalpa. Ngayulurna-nyurranya
 ngampurrju kanyilku, jijilurrju, nyamu
 nyamilurrju.”

*Juujappa miturringu
 Julyjanu 50:22-26.*

Juujapmapuya wulu nyinama, parna Yijip-
 ingka. Juujapju julyju nyupa manu, Yijipimar-
 taji. Kaja kujarra manu, yini Yipuramkamu
 Manaja. Manaja nyinangu jarlurringu nyupa
 manu. Palujanu Manajalu kaja manu, yini
 Makira. Juujappa jirlpirringuka nyamupirti
 nyamipirti-jananya nyakupayi.

Palunyajanu-janampa mirrangu palunyamili
 kurtararranku. Ka wajarnu-jananya, “Kuwar-
 rirna miturriku. Palunyalu-nyurranya marlalu
 kanyilku parna ngaangka, Mamalu ngarnawar-
 rapurlukalu, marlajanukajalurrju. Kanyilku-
 nyurranya ngula marlaku katiku parna Kayi-
 nankarti. Julyju-jananya jamartapungu ngurra-
 nyurranya Kayinanpa yungkukijalu. Yipuram-
 jakamu Yajikjakamu, Jayikapjalurrju jilanya-
 jananya jamartapungu.”

Yarrarnu-jananya Juujapju kurtararanja wa-
 jarnu, “Mamangka, ngarnawarrapurlukangka
 kurungkarniya wajala!, ngayurninyurra tar-
 rka kanyilku katiku parna Kayinankarti. Ji-
 ingkarniya kati tuunyjula!” Yuujunuya. Ji-
 lanya Juujappa parna Yijipingka wulu wanka

nyinama, wan yantartan tiin yiiyangka, kayilapa miturringu. Yijipimartajiluya murrarnilu mitu karrpira pakujingka ngarrijunkura kanyilpayi. Kujungkarringuya yulapayi jilanyaya Juujappa pakujingka ngarrijunukaya kanyilpayi.

Mamamili Wangka
Portions of the Holy Bible in the Martu Wangka
language of Australia

copyright © 1999 Bible Society of Australia

Language: Martu Wangka

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

4012452d-4a59-52ec-a42c-bdeca0ab4ea2